A
JEWISH
ADIAN
LY
ATED
ER
A
OAD

Freidus
To The New York
Public Library
476 Fifth Ave
NEW YORK CITY

THE HEBREW JOURNAL

דער אידישער זשורנאל

CANADA

א נאציאנאל־אידי־
שע צייטונג פאר
אידישע און קענע־
דער ענינים בפרט
און פאר אלוועלט־
ליכע ענינים בכלל,
און וועלכע איז אנ־
ערקענט איבעראל
אלס אזעלכע. —

VOLUME III. No. 1005 | Toronto, Wednesday June 28, 1916 | כ''ז סיון פרשה חקת, תר'עו | מיטוואך דער 28־טער יוני 1916 | PRICE : ONE CENT

אלע אויגען זיינען געריכטעט אויף ווערדון

ענגלאנד מאכט אויסערגעוועהנליכע פארבערייטונגען, די לאגע פון די דייטשען ביי ווערדון אביסעל ערגער

לאנדאן יוני 27

מארסאל הוטין א קריגס קארעספאנדענט פאר דער "עקא דע פארי" האט געזאגט צום פאריזער קארעספאנדענט פון דער "וויקלי דיספעטש":

עס וואלט געווען א גרויסע איבערראשונג פאר דער וועלט ווען זי וואלט געוואוסט וואס די ענגלענדער האבען אויפגעטהאן אין דער שטיל. מיר האבען קיין מאהל ניט געזעהען אזעלכע אינטענסיווע פארבערייטונגען ווי דיעזע וואס קומען איצט פאר, און עס וועט מיך גאר ניט איבערראשען ווען איך וועל הערען דאס, אלס א רעזולטאט זיינען די דייטשען שטארק אונרוהיג.

אז די דייטשען האבען מורא פאר דער נאהענטער צוקונפט קען מען זעהען גאנץ דייטליך דערפון וואס פיעלע טרופען וועלכע זיינען אנפאנגס בעשטימט פאר גענעראל פאן פאלקענהיין האט מען טראנספערירט צו צפון זייט, דאס הייסט צו דיא ענגלענדער, ווייל דאס הארץ זאגט זיי, די דייטשען, דאס אויב ניט היינט איז מארגען און דער קראך וועט קומען מצד די ענגלענדער.

שטארקע שלאכט ביי ווערדון צוליעב דעם דארף פלערי

פאריז יוני 27

די פראנצויזען האבען צוריק פערכאפט א צווייטע טהייל פון די טרענטשעס ביי טהיאמאן אין דעם ווערדון סעקטאר, לויט אן אפיציעלען סטייטמענט וואס דער קריגס אפיס האט היינט ארויסגעלאזען. עס געהט נאך אלץ אן א שטארקער קאמף פאר'ן בעזיץ פונ'ם דארף פלערי.

דריי עראפלאנען פון די עליים האבען אראבגעווארפען 65 באמבעס אויף דייטשע שיפען נעבען דעם בעלגישען ברעג.

פראנצויזען געווינען ביי טהיאמאן

פאריז יוני 27

דער אפיציעלער בעריכט לויטעט:

"אויף דעם לינקען ברעג פון דער מאאס איז א נאכט אטאקע מיט גראנאטען געגען איינער פון אונזערע טרענטשעס אין מערב פון בארג 304, גאנץ לייכט צוריק געשטויסען געווארען.

"אויף דעם רעכטען ברעג האבען לאקאלע אפעראציעס אין צייט פון דער נאכט אונז געמאכט אימשטאנד צו מאבען וויטערען פראגרעס אין ראיאן פון די טהיאמאן פעסטונגס ארבייטען. די שלאכטען זיינען געווען נאר הייס אין ראיאן פון דארף פלערי, וואו די לאגע האט זיך נאך ניט געענדערט. אויף דער בערגיגער געגענד ביי דער מאאס איז א גראנאטען אטאקע אויף אונזערע פאזיציעס נעבען מואילי מצד די דייטשען געווען א גרויסער דורכפאל דורך אונזער פייער.

דער בעריכט פון נעכטען אבענד לויטעט:

"אויף דעם פראנט אין צפון פון ווערדון איז דורכ'ן טאג קיין אינפאנטעריע טהעטיגקייט ניט פארגעקומען. דאס ארטילעריע פייער האט זיך פערקלענערט אויף ביידע ברעגען פון דער מאאס, אין ראיאן אבער פון בארג נומער 3 איז דיא באמבארדע געווען זעהר לעבעדיג."

ניין דיוויזיעס האבען זיך בעטהייליגט

ניין דייטשע דיוויזיעס (180 טויזענד מאן) האבען זיך קאנצענטרירט אין דער פרישער אטאקע אויף טהיאמאן, און צפון פון ווערדון. דאס איז מודיע א הייגטינער סטייטמענט פון האלב אפיציעלע קוועלען.

דער זעלבער סטייטמענט איז מוסיף דאס צווישען אוואקור אויף דעם עקסטרעמסטען לינקען פליגעל פון פראנצויזישען פראנט ביי ווערדון און סאן מיהיעל אויף דעם עקסטרעמען רעכטען פליגעל האט מען כמעט ווי איבערגעצעהלט 23 דיוויזיעס 460 טויזענד מאן) אריינגערעכענענדיג זעקס און א האלב באיערשע דיוויזיעס.

גרויסע שלאכט ביים טייך סאם

בערלין, יוני 27

דער קריגס אפיס בעריכטעט:

"אויף דעם ענגלישען פראנט און אויף דעם צפון פליגעל פון דער פראנצויזישער ארמיי האבען זיך פאטרול שלאכטען ענטוויקעלט. גרויסע אוועלקעס פון גאז און פון רויך האבען געשוועבט אין אונזער ריכטונג. זיי האבען די דייטשען קיין שאדען ניט געטהאן, און אויף איינער ערטער זיינען זיי צוריק צו די טרענטשעס פון שונא געפלויגען.

"דעם שונא'ס פייער איז געווען געריכטעט געגען אונז אויף ביידע זייטען פון טייך סאם מיט ספעציעלער אינטענסיווטעט.

אלס א רעזולטאט פון דער פראנצוי־

זושער באמבארדירונג אויף געיל זיינען 22 פראנצויזישען געטויטעט און פערוואונדעט געווארען.
דעט געווארען.

אן ענגלישער ביפלאן איז אראבגעשאסען געווארען אין א לופט שלאכט אין דרום מזרח פון אררא. די אקקופאנטען וועלכע זיינען געווען פערוואונדעט זיינען גענומען געווארען געפאנגען."

דער טייך סאם ווערט גערעכענט אלס די דרום גרעניץ פון דער ענגלישער ליניע ער געפינט זיך אונגעפעהר צעהן מייל אין דרום זייט פון אלבערט, און ער שניידט אריבער די ליניע פון די עליים 30 מייל אין מזרח פון אמיען.

די שטונדע האט געשלאגען זאגט די פאריזער „מאטען"

לאנדאן, יוני, 27.

דער ענגלישער אפיציעלער סטייטמענט לויטעט זיך ווי פאלגט:

מיר האבען דורכגעפיהרט א צאהל ערפאלגרייכע אונטערנעהמונגען זונטאג ביינאכט אויף פערשידענע פונקטען. מיר האבען אריינגעדרונגען אין שונא'ס ליניעס אויף צוויי פערשידענע פונקטען. אונזערע אבטיילונגען האבען פעראורזאכט בעדייטענדען שאדען דעם שונא און האבען גענומען איינינע געפאנגענע. אונזערע אונגליקספעלע זיינען געווען אונבעדייטענד איבעראל.

אין פערבינדונג מיט דיעזע אטאקען איז פארגעקומען פיעל ארטילעריע ארבייט אויף ביידע זייטען זונטאג אין אווענד און ביינאכט. אונזער ארטילעריע האט געשאסען און האט איבעראל געהאט א שטארקע ווירקונג, דעם שונא'ס טרענטשעס זיינען אויף פערשידענע ערטער געווארע בעדייטענד בעשעדיגט.

אונזער שווערע ארטילעריע האט פעראורזאכט פיער גרויסע אויפרייסונגען אין שונא'ס הינטערשטע ליניעס צווישען פואזיער און מאנטאבאן.

„היינט איז אונזער ארטילעריע וויעדער געווען טהעטיג אויף פיעל פונקטען און האט פיעל שאדען געבראכט צום שונא'ס פערטיידיגונגס ארבייטען, ספעציעל נעבען לאנגוואל, קאמקור, זשיוואנשי - אן - גוהעלל, און צפון פון לאא סאליענט.

איין באלון פון שונא, א חוץ די וועגען וועלכע עס איז שוין בעריכטעט געווארען, איז צעשטערט געווארען פון אונזערע לופטשיפען זונטאג, מאכענדיג א סך הכל פון זעקס פון די פופצעהן וואס זיינען אטאקירט געווארען. די זעקס האט מען געזעהען פאלען אין פלאמען.

די שטונדע איז געקומען

פאריז, יוני, 27.

פרעמיער בריאן האט זיך נעכטען צוריקגעקעהרט קיין פאריז נאכדעם ווי ער האט געהאט א קאנפערענץ מיט דעם ענגלישען קאמאנדיר, סער דאגלאס האיג שבת און זונטאג אויף דעם ענגלישען פראנט.

„די שטונדע פון טהעטיגקייט פאר די עלליים איז שוין דא", שרייבט די צייטונג „מאטען".

„אטאקען פאלגען פערטיידיגונגס מעטאדען אויף פערשידענע פראנטען".

זי זאגט דאס די פאקטען זיינען דאס די עלליים האבען אונגעהויערע פערגרעסערט זייערע קריגס מאטעריאלע און דאס דורכדעם וואס מען האט זיך דורכגערעדט און אויסגעטוישט די מיינונגען איז מען געקומען צו אן אלגעמיינער פערשטענדניס און אין דירעקטיווער אידעע בנוגע די אפעראציעס, וועלכע פאנגען זיך איצט אן אויף אלע פראנטען.

זיבען שיפען געזונקען

לאנדאן יוני 27

עס איז היינט בעריכטעט געווארען דאס זיבען שיפען זיינען געזונקען געווארען. אלע זיינען געווען ענגלישע שיפען אויסער דעם ענגלישען דאמפפער אסטראלגער, 918 טאן גרויס. אכט פערזאן פון דער אסטראלגערס מאנשאפט האבען געלאנדעט און די איבריגע פעהלען.

די זעגעל שיפען וואס זיינען געזונקען געווארען זיינען: די דושוספינא סאנטיססינא, סאגראדא, און סאניליא, איטאליענישע, די טשיסטשלעא, א פראנצויזישע און איינע ווייס מען ניט ווער זי איז.

ווי „ללאידס" בעריכטעט איז דער דענישער סקונער (צוויי מאסטיגע שיף) אטאקירט און אונטערגעצונדען געווארען.

עסטרייכער ציהען זיך צוריק און איטאליענער געווינען דורכאוים

רוים יוני 27

אין א אפיציעלען סטייטמענט וואס דער איטאליענישער קריגס אפיס האט היינט ארויסגעלאזען ווערט דערצעהלט דאס אין דער טרענטינא געגענד געהט אן אן אלגעמיינע צוריקציהונג, מצד די עסטרייכער, איבער א סעקטאר פון 20 מייל די לענג, און דאס די איטאליענער פערפאלגען שטארק די עסטרייכער.

דער סטייטמענט איז ווי פאלגט:

„דער שונא, ניט זייענדיג אימשטאנד בוי צוקומען אונזער פערטהיידיגונג, און אונטער אונזער ענערגישען דראנג וועלכען מיר פיהרען אן שוין זייט איינינע טעג, איז ער געווען געצוואונגען צוריק צו ציהען זיך צו צפון פון דעם מאג דריעל וועג.

מיר האבען אויך צוריק פערכאפט די פאזיציאנען ביי קאסטעל גאמבערטא, מעלעט מאונט לאנגארא, גאלליא, אסיינא, טשעסונא, און מאנטע טשעניא. אונזער פארטשריט ווערט פארטגעזעצט גאנץ נאהענט נאך די טריט פון שונא."

דיעזע איטאליענישע געווינסען זיינען די וויכטיגסטע וואס גענעראל קאדארנאס ארמייען האבען געמאכט אין אן איינציגער אטאקע זייט די ערשטע צוויי וואכען באלד נאכדעם ווי די עסטרייך איטאליענישע קריעג האט אויסגעבראכען. די איטאליענער פיהרען אן זייער אפענסיווע אויף'ן שטארקסטען אופן, בענוצענדיג זיך מיט דער געלעגענהייט וואס די עסטרייכישע טרופען מוזען צוריק געצויגען ווערען צוליעב די רוסישע אטאקען.

דעם שטארקסטען קלאפ האט געקראגען דער עסטרייכישער צענטער וועלכער האט אינוואדירט איטאליען אין דער פרישער עסרייכישער אפענסיווע. דא האבען די איטאליענער גענומען דעם שונא'ס פאזיציעס אויף א פופצעהן מייל פראנט, נעהמענדיג מאטע טשעריא און טשעסטא, דרום מערב פון אסיאגא פאזיציעס, און די שטאדט גאליא, פינף מייל אין צפון מזרח פון אסיאגא.

מיר האבען אויך געמאכט פארטשריטען פון דעם ארסא טהאל ביז צום סעט קאמוני פלאטא. אין דעם ארסא טהאל האבען מיר גענומען ראאסי און די אבהאנגען אין דרום מערב פון מאנטע לעמרל.

איטאליען האט אפפעלירט צום צאר

ניו יארק יוני 27

א דעפעשע פון בערלין מאכט פאלגענדע ערקלעהרונג וועגען די איצטיגע פאסירונג אויף'ן מזרח פראנט:

די רוסישע אפענסיווע געגען עסטרייך האט זיך אנגעהויבען ערשט נאכדעם ווען איטאליען האט געהאט איינינע מא־אפעלירט צום צאר ער זאל זעהען אבציהען דעם דראנג פון די עסטרייכער דערמיט וואס ער וועט זיי אטאקירען. אין די אויפרופען צו רוסלאנד האט דער איטאליענישער קאבינעט אנגעדייטעט דאס איטאליענס אריינגאנג אין דער מלחמה האט אין א געוויסען קריטישען מאמענט אבגעצויגען עסטרייכער פון רוסישען פראנט.

דייטשען בעריכטען נצחונות ביי סאקול

בערלין יוני 27

דער קריגס אפיס בעריכטעט:

דייטשע אבטהיילונגען פון הינדענבורגס טרופען וועלכע האבען זיך אריינגעריסען אין רוסישע פאזיציעס אין דרום זייט פון קעקקאו האבען צוריק געבראכט 26 געפאנגענע, איין מאשין ביקס און איין מינען ווארפער. א צווייטע אבטהיילונג וועלכע האט אריינגעדרונגען אין די רוסישע פאזיציעס אין צפון זייט פון מיארזיאל האט צוריק געבראכט איין אפיציער 188 סאלדאטען, זעקס מאשין האראמאטען און פיער מינען ווארפער. דעם שונא'ס פאטרולען זיינען פעריאגט געווארען. פיעלע באמבעס זיינען אראב געשליידערט געווארען אויף דער אייזענבאהן פראכט סטאציאן ביי דווינסק.

אין דרום מערב פון סאקול האבען טרופען פון לינסינגענס ארמיי געשטורעמט די רוסישע ליניעס און האבען גענומען איינינע הונדערט געפאנגענע. דעם שונא'ס געגען אטאקען זיינען אויף קיין ארט ניט געווען ערפאלגרייך.

סאקול געפינט זיך 50 מייל אין צפון מזרח פון לעמבערג.

דאס אונמענשליכע האט פאסירט אין בעלוויו פליים

שוין לאנג האבען מיר ניט געזעהען אז אידישע פרויען זאלען זיך אזוי שלאגען ווי דאס האט פאסירט נעכטען נאכמיטאג אין 23 בעלוויו פליים.

צוויי אידישע פרויען. מרס טאנענבוים און מיסעס דאנציגער, ביידע פון דער זעלבער הויז, האבען זיך אויף א זעהר ניט אנשטענדיגען אופן צובלוטיגט, איינע די צווייטע האט גערויסען ביי די האר, האבען זיך געשלאגען און געביסען פונקט ווי שכורע פאליאקען.

די טראגעדיע פערשטענדליך איז ארויסגעקומען פון א קריעג.

און צוקריעגט האט מען זיך צוליעב די קינדערלאך.

מיסעס טאנענבוים וואהנט דאנסטערז און מיסעס דאנציגער אפסטערז, ביידע פרויען האבען קינדערלאך, און קינדערלאך האבען א טבע זיך אפט צו האמפערען און זיך אויך אמאל צו שלאגען, צווישען דיא קינדערלאך וואלט עס געוועהנטליך געבליבען, זיי האבען זיך צוקריגט און זייא וואלטען זיך אליין איבערגעבעטען זיינען אבער דא גרויסע מענשען וועלכע האבען קינדערשען שכל און מישען זיך אריין, אט דער אריינמישען האט פערשאפט דיא טראגעדיע.

עס איז ניט וויכטיג די פאסירונג פאר וואס די פרויען האבען זיך געשלאגען, וויכטיג איז אז עס טרעפט זעהר זעלטען אידישע פרויען זאלען זיך אזוי שלאגען ווי עס האבען זיך געשלאגען מיסעס טאנענבוים מיט מיסעס דאנציגער.

נאך דער שלאכט, הייסט עס ווען שכנים האבען זיך אריינגעמישט און האבען פארנאנדער גענומען ביידע קעמפפענדע צדדים איז די ערשטע געווען שטארק צובלוטיגט, און די צווייטע איז געפאלען חלשות.

אלע שכנים פון ארום מיט די קינדער זיינען געקומען צולויפען אויף'ן בייזען וואונדער, יעמאנד האט געמאכט א טעות און האט טעלעפאנירט נאך א פאלים פאטראל אנשטאט אן אמבולאנס, און ווען דריי פאליסלייט זיינען געקומען האבען זיי ארומגעזוכט, אויסגעהערט די גאנצע געשיכטע האבען זיך גוט אויסגעלאכט און זיינען צוריק אוועקגעפאהרען.

דערוויל זיינען די שכנים ניט געשטאנען ליידיג, זיי האבען געהאלפען מונטערען דער געחלש'טער, און גאנץ בעלוויו פליים געזאמען מיט'ן ארומיגען געגענד איז געגאנגען כאראאם.

די צוויי אידישע פרויען, האבען געגעבען א פרייע פארשטעלונג אין מיטען גאס א קולאקען פארשטעלונג, וועלכע פאסט כלל ניט פאר אידישע פרויען.

און יעצט ווען זיי זיינען אויפגעקאכט איינע אויף די צווייטע וועלען זיי געווים ניט שווייגען, איינער וועט די אנדערע סאמאנסען אין קאורט, און עס פערשפרעכט צו זיין פרעהליך אין בעלוויו פליים, מען וועט זיך ארעסטירען איינע די אנדערע פאר שלאגען, און מען וועט זיך קומען פערהערען פאר א גוישען דזשאדזש אין קאורט.

ציוניסטישע קאנווענשאן פערשפרעכט צו זיין עטוואס אויסערגעוועהנליך

די ציוניסטישע קאנווענשאן וועלכע וועט געהאלטען ווערען אין פילאדעלפיא פון דעם 2־טען ביז דעם 5־טען יולי פערשפרעכט צו זיין איינע פון די שעהנסטע קאנווענשאנס וועלכע זיינען ווען עס איז פארגעקומען אין אמעריקא.

עס זיינען אראנזשירט געווארען פיעלע ווערליכע אונטערנעהמונגען אום צו נעבען די ציוניסטישע דעלעגאטען וועלכע קומען פון אלע טהיילען פון אמעריקא און קאנאדע דעם געהעריגען קבלת פנים.

איבער 5 טויזענד קינדער פון פערשיעדענע ציוניסטישע יונגע קלובס, און באדעם סקאוטס וועלען אנטהייל נעהמען אין א פאראד לכבוד דער קאנווענשאן זונטאג דעם 2־טען יולי אין דער פריה, יעדער פון די מארשירענדע וועט טראגען אן אמעריקאנער און ציוניסטישען פלאג.

די ערעפענונג פון דער קאנווענשאן וועט זיין זונטאג נאכמיטאג אין דעו סאוט בראד סטריט טהעאטער. דארטען וועלען אבגעגעבען ווערען בעריכטען פון אלע סאב עדערייישאנס און פון די פערשיעדענע ציוניסטישע סטייט ארגאניזאציאנען.

א נייע פיטשור זא צוזאגען איז אראנזשירט געווארען אויף דער "העברעאישער קאנפערענץ" וועלכע וועט אבגעהאלטען ווערען אין וואלטאן האטעל דינסטאג אבענד דעם 4־טען יולי.

דער קאנפערענץ איז אראנזשירט אונטער דער דירעקציאן פון דר. שמריהו לעווין און די גאנצע זיצונג וועט געפיהרט ווערען אין דער העברעאישער שפראך, דר. הענרי מאלטער וועט זיין דער פארזיצענדער פון דער קאנפערענץ, און רעדעס וועלען געהאלטען ווערען פון דר. בן ציון מאזענסאהן, פון ק. וואהיטמאן דר. שמריהו לעווין און אנדערע.

מאנטאג נאכמיטאג יולי דעם דריטען וועט זיין א ספעציעלער מיטינג פון דיא אחוזה מיטגליעדער.

אבער די הויפט פיטשור וועט זיין דער מאס מיטינג וועלכער איז אראנזשירט געווארען אין דער מעטראפאליטאן אפערא הויז פאר זונטאג דעם 2־טען יולי אין אבענד.

אויף דעם מאס מיטינג וועלען זיין דיא גרעסטע רעדנער און פערזענליכקייטען וועלכע די ציוניסטישע בעוועגונג אין אמעריקא פערמאגט.

עס וועלען ביים מאס מיטינג ריידען, האנארבל לואיס ד. בראנדייס, סופרים קאורט ריכטער, דר. סטיפען וויים, דזשאדזש יולאן, - טעק, דר. שמריהו לעווין, דר. בן ציון מאזענסאן און לואיס עדווארד לעווי.

מיט איין ווארט אלעס וואס איז ביז יעצט פאר דער קאנווענשאן אראנזשירט געווארען פערשפרעכט אלעס וואס אזא גרויסע אידישע דעמאנסטראציע ווי דיא ציוניסטישע קאנווענשאן בענויטיגט.

עס איז אויך בעקאנט געמאכט געווארען פון דער פראוויזשיאנאל עקזעקוטיוו קאמיטע אז דער עמערדזשענסי פאנד טאג איז בעשטימט פיר'ן צווייטען יולי פאר די אויסערע שטעדט פון ניו יארק און דעם 3־טען יולי פאר גרייטער ניו יארק.

פרעזידענט ווילסאן וועט נעהמען שריטע מארגען, דאנערשטאג

וואשינגטאן יוני 27

עס איז כמעט ווי זיכער דאס אויב די אמעריקאנער קאוואלעריע סאלדאטען, וועלכע מעקסיקאנער טרופען האבען געכאפט, אין קאררזאל, וועלען ניט בעפרייט ווערען אין צייט פון אכט און פערציג שטונדען, וועלען די פעראייניגטע שטאאטען נעהמען שריטע.

מען נעהט דא ארום מיט'ן איינדרוק אין אפיציעלע קרייזען דאס פרעזידענט ווילסאן וועט ניט ווארטען שפעטער פון דאנערשטאג שפעטעסטענס, און פיליכט ניט שפעטער פון מארגען נאכמיטאג, אויף א דייטליכען אנטווארט פון דער קארראנזא רעגירונג אויף דער נאטע אין וועלכער מען האט געפאדערט די באלדיגע בעפרייאונג פון די געפאנגענע.

שטאדט טאטעס נעהמען זיך וואקיישאן.

די שטאדט טאטעס האבען ביים מאנטאגדיגען מיטינג פונם קאנסול בעשלאסען זיך צו נעהמען וואקיישאן פאר א קורצער צייט פון דעם 10־טען יולי ביז דעם 23־טען אויגוסט.

די שטאדט געשעפטען וועלען דערווייל געטהאן ווערען פון די מיטגלידער פון דער באארד אף קאנטראל.

דאס הייסט אז די באארד אף קאנטראל וועט האבען דאס רעכט צו טהאן אלעס אהן דער צושטימונג פון'ם סיטי קאנסול.

קייסמענט פראצעס פלוצלונג געשלאסען

לאנדאן יוני 27

נאכדעם ווי דער פראצעס פון סער קייסמענט איז אנגעגאנגען פון נעכטען ביז היינט פיער א זייגער נאך מיטאג האט דער פראקוראר פלוצלונג ערקלעהרט דאס ער האט מעהר גאר ניט צו זאגען.

באלד נאכדעם האט מר. סולליוואן, דער אדוואקאט פאר סער קייסמענט אנגעפאנגען זיין פערטיידיגונגס רעדע. ער האט פערזוכט צו פאדערען דאס דער גאנצער פראצעס זאל פערווארפען ווערען.

א בעריכט וואס קאן מיינען א צווייטע ים - שלאכט.

ניו יארק, יוני, 27.

קוים א היינטיגער לאנדאנער דעפעשע צו א היגער נייעס אגענטור: „עס ווערט בעריכטעט, דאס א לעבעדיגע באמבארדע האט שטאטגעפונען ניט ווייט פון קארלסקראנא, דער דרום - מזרח שפיץ פון שוועדען וועלכער געפינט זיך אויף'ן באלטישען ים פונקט אנטקעגען מעמעל, וועלכע געפינט זיך אויף'ן צווייטען ברעג פון יענער זייט באלטישען ים. קיין אייגצעלהייטען ווערט ניט בעריכטעט".

דאס קאן אויסגעטייטשט ווערען, דאס א צווייטע ים - שלאכט האט שטאטגעפונען.

רבנים שפאלטען זיך אב פון אלגעמיינער קאנפערענץ

(ספעציעל פאר'ן אידישען זשורנאל)

לאנדאן יוני 27

פון ווארשא זיינען אהער אנגעקומען ידיעות אז דארטען איז אבגעהאלטען געווארען א קאנפערענץ פון אלע אידישע שוהלען אין פוילען.

הונדערט און זיבעציג פערטרעטער האבען זיך בעטהייליגט אין דיעזען שולען צוזאמענפאהר, וועלכער האט זיך געענדיגט מיט דעם וואס א צענטראלע ארגאניזאציע איז געגרינדעט געווארען אנצופיהרען די שול־ארבייט אין פוילען.

די קאנפערענץ האט אבער ניט געקענט אויסמיידען קיין שפאלטונג די ארטהאדאקסישע רבנים וועלכע זיינען ניט געוועזען מיט א טהייל בעשלוסען צופריעדען, האבען זיך אבגעריסען און ארגאניזירט א בעזונדער ארגאניזאציע.

סער ראבערטבארדען אין ניויארק

ניויארק יוני 27

פרעמיער בארדען און האנארייבעל פריינק קאקריין געפינען זיך יעצט דא אין ניויארק, זיי וועלען דא אויסקלייבען א קאמיסיע פון אייזענבאהן עקספערטען וועלכע זאלען בעטראכטען די קענעדער אייזענבאהנען, און בעריכטען צו דער קענעדער רעגירונג און ראטהען דער רעגירונג וואס זי זאל מיט די אייזענבאהנען טהאן.

און דער ווייל טימעלט זיך אין די ניויארקער אייזענבאהן קרייזען, מען פרובירט צו טרעפען וועמען וועלען די צוויי קענעדער מיניסטארען אויסקלייבען.

אבער אונזערע קענעדער מיניסטארען וועלען זיי לאנג ניט לאזען טראכטען. זיי וועלען זיך אויסקלייבען די געווינשטע פערזאנען וועלכע זיי בענויטיגען.

סער ווילפריד לאריער קראנק

אטאווא יוני 27

סער ווילפריד לאריער דער ליבעראלער פיהרער פון דער פארלאמענט אפאזיציע. איז קראנק אויף נעווראלגיא, און וועט ניט קענען אנוועזענד זיין אויף דער פערזאמלונג וועלכע איז אראנזשירט געווארען פאר איהם אין הולל פאר מארגען אוונד.

די קראנקהייט איז אבער ניט קיין סעריאזע און ווי די דאקטוירים דענקען וועט ער אין עטליכע טעג זיין געזונד.

סער לאריער וועט אין קורצען אדרעסירען א פאליטישע פערזאמלונג אין קוויבעק.

רעדאקטאר אנטקיפט

סאולט סאנט מארי יוני 27

מר. סמיטה דער רעדאקטאר פון דער סאולט עקספרעס איז היינט אריבערגעפאהרען דעם גרענעץ, דאס הייסט אז ער איז אריינגעפאהרען אין די פעראייניגטע שטאטען, ווי בעוואוסט האט זיך דער פאסט אפיס ענטזאגט צו פיהרען די צייטונג דער פאר וואס אין דער צייטונג איז געווען געדרוקט אן ארטיקעל אין וועלכען ער האט אפען ערקלעהרט אז קענעדע דארף ניט מעהר שיקען קיין סאלדאטען און געלד צו ענגלאנד און די קיים איז איבערגעגעבען געווארען צום דזשאסטיס דעפארטמענט.

מורא האבענדיג ער זאל ניט ארעסטירט ווערען איז ער אנטלאפען.

ער ערקלעהרט אבער אז ער איז לאיאל צו קענעדע, און דעם ארטיקעל וועלכען ער האט געשריעבען איז געווען פאר דער טובה פון קענעדע.

האמילטאנער פרויען פאדערען א רעדזשיסטריישאן

האמילטאן יוני 27

אויף א פרויען מאסען פערזאמלונג וועלכע איז אבגעהאלטען געווארען נעכטען אבענד אין גרענד אפערא הויז איז א רעזאלוציאן אנגענומען געווארען איינשטימיג אויפצופאדערען די קענעדער רעגיערונג זי זאל רעדזשיסטרירען אלע מיליטער פעהיגע מענער און בעדזשעס זאלען ארויסגעגעבען ווערען צו די וועלכע מען דארף זיי אין קענעדע, און די פיזיש אונפעהיגע אזוי אז מען זאל קענען שאפען מעהר רעקרוטען.

עס איז אויך געפאסט געווארען א רעזאלוציאן וועלכע פאדערט אז אלע פרויען זאלען ארגאניזירט ווערען מיט'ן צוועק צו פערנעהמען די פלעצער פון די ארבייטער וועלכע שליסען זיך און וועלען זיך אנשליסען אין דער ארמייע, אזוי אז דאס גאנצע לאנד זאל נעהמען א טיכטיגען א טהייל אין דער איצטיגער מלחמה.

פערזאמלונג

די אנאנסמענט אין אידישען זשורנאל אז די פערזאמלונג וועט פארקומען דיעזע זונטאג האט ארויסגערופען די צופריעדענהייט פון אלעמען. ערשטענס וואס די זאך ווערט אונטערנומען פון "זשורנאל" און צווייטענס וואס די זאך ווערט ניט פערצויגען און עס ווערט שנעל פערהאנדעלט.

אלעס צו דער זונטאגדיגער פערזאמלונג ווערט פארבערייט און חוץ דעם בעמיהט זיך יעצט אויך דער "זשורנאל" צו פעראייניגען די היגע רבנים אז פון זייער צד זאל קיין שטערונג ניט זיין, איינמאל פאר אלע מאהל צו קענען לעזען די פראגע.

דער נייער גאווערנאר דזשענעראל פאר קענעדע

ווי עס איז לעצטען שבת בעריכטעט געווארען האט דער קעניג גענעבען זיין צושטימונג אז דער דיוק אף קאנאט, דער יעצטיגער גאווערנאר דזשענעראל וועמענס טערמין עס ענדיגט זיך אין אקטאבער זאל זיך צוריק קעהרען אין ענגלאנד.

היינט איז אנאנסירט געווארען אפיציעל אז אלס נאכפאלגער פון דעם דיוק אף קאנאט, דאס הייסט דער נייער גאווערנאר דזשענעראל פון קענעדע איז בעשטימט געווארען דער דיוק אף דעוואנשייר.

אטאווא איז ערשטוינט

אטאווא יוני 27

דער בעריכט אז דער דיוק אף דעוואנשייר איז בעשטימט געווארען אלס דער גאווערנאר דזשענעראל פון קענעדע אויף'ן פלאץ פון דעם דיוק אף קאנאט האט ארויסגערופען גרויס איבערראשונג אין די היגע אפיציעלע קרייזען.

די גאנצע צייט זינט עס איז פערעפענטליכט געווארען אז דער דיוק אף קאנאט ווערט צוריק גערופען אין ענגלאנד האט מען גערעדט אז זיין נאכפאלגער וועט זיין לארד קורזאן, און דעריבער האט דער יעצטיגער בעריכט געבראכט מיט זיך אזא איבערראשונג.

דער ניי בעשטימטער גאווערנאר דזשענעראל איז נאך א יונגערמאן, ער איז 48 יאהר אלט.

אייזענבאהן ארבייטער וועלען ניט שטעלען יעצט קיין פאדערונגען

אטאווא יוני 27

דזשיימס מודראק, דער וויים פרעזידענט פון דער אייזענבאהן ארבייטער יוניאן האט היינט דא ערקלעהרט אז די אייזענבאהן ארבייטער האבען בעשלאסען אב צולעגען זייערע פאדערונגען פון אן 8 שטונדיגען ארבייטס טאג ביז איבער דער מלחמה.

דער וויספרעזידענט האט עס ערקלעהרט דערמיט ווען די ארבייטער וואלטען יעצט ארויסגעשטעלט זייערע פאדערונגען וואלט עס געווים געקומען צו א סטרייק און מיט א סטרייק וואלטען דיא אויף נאך דער מלחמה.

אויף זיך דעם צארען פון דער נאצער בעפעלקערונג, א סטרייק וואלט אויסגעטייטשט געווארען אלס א דיסלאיאליטעט מצד די ארבייטער און דעריבער האבען די ארבייטער די פראגע איבערגעלאזען אויף סאף דער מלחמה.

אידישע מיידעל לייכט פערוואונדעט

עני סאבעל, א 7 יעהריגע אידישע מיידעל, איז נעכטען אומגעווארפען געווארען פון א עקספרעס וואגען וועלכער איז געטריבען געווארען פון עלמער בארבער אין דער צייט ווען דאס מיידעל האט זיך געשפיעלט אין גאס.

דאס מיידעל איז לייכט פערוואונדעט געווארען און איז אבגעפיהרט געווארען אין קינדער האספיטאל.

מר. ה. וויינבערג
פרעזידענט פון'ם "אידישען זשורנאל"
שיקט
געלד קיין רוסלאנד
לויט'ן טאגעס קורס
34c.
(פאר'ן רובעל)
מיר שיקען אויך טעלעגראפיש.
געלד געשיקט נאך אלע טהיילען פון : : : דער וועלט. : : :

ליעבע, האס און ראכע

אן אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

בעארבייט פון ל־ס־ד.

(191־טע פארזעצונג)

נאכדעם ווי דער ׳מאהלצייט איז געווען צו ענדע, האט שעלל געבעטען אום ענטשולדיגונג און האט זיך צוריקגעצויגען.

טרענק האט איהם צו דעם גאסט צימער בעגלייט און נאכדעם ווי שעלל האט זיך בעקוועם אויף דעם ווייכען לאגער אויסגעצויגען האט ער זיך צוריק צו די ביידע דאמען בעגעבען.

אידא האט זיך ווידער נעבען אנקעל געזעצט און האלטענדיג זיין האנד מיט איהרע ביידע ארומגענומען האט זי איהר בליק פון זיין געזיכט ניט אראבגענומען.

טרענק האט נאך אמאהל אויספיהרליך דערצעהלט זיין גאנצען געשפרעך מיט דער שוועסטער און האט זיין אבזיכט מיטגעטהיילט דאס באלד ווי ער וועט צו דער מוטער קומען צו זעהען דאס די מוטער זאל עליזאבעטעהען צו זיך בעטען, דאן וועט אויך אידא די געלעגענהייט האבען ביי דער באבען דער מוטער צו זעהען.

דיעזער פלאן איז די ביידע דאמען זעהר געפעלען געווען, און אידאס אויגען האבען פון פרייד געשטראהלט ביי דעם געדאנק דאס זי וועט באלד איהר מוטער ווידער זעהען און וועט איהר ווידער קענען אומארמען און איהר אלעס דער דערצעהלען האט איהר הארץ ענטציקט.

אם אבענד פון דעם זעלבען טאג ווען אידא איז מיט טרענקען גראדע אליין געווען האט זי איהר קאפ אויף זיין שולטער אנגעשפארט און טיעף ערנסט האט זיא צו איהם ארויפגעקוקט.

— ווייסטו אויך אנקעל פון וועמען איך האב דיר נאך א גערוס איבער צוגעבען ? האט זי שטיל געפרעגט.

ער האט האסטיג א ציטער געטהאן א הונקעלע רויטקייט האט זיין געזיכט בעדעקט וועהרענד זיין בליק האט ער מיט הייסע שפאנונג אויף איהר געריכטעט.

— פון דער פרינצעסין אמאליע ! מיט א שטילען געשריי איז ער אויפגעשפרונגען און מיט א פיבערהאפטע אויפרעגונג האט ער איהר האנד געדריקט, איך בין ביי איהר אין בערלין געווען האט אידא ווייטער געזאגט, איך האב דיין ראטה געפאלגט און בין צו דעם שלאס גערטנערס טאכטער געגאנגען וועלכע האט מיר דיא בעגעגנונג מיט דער פרינצעסין מעגליך געמאכט.

— אידא, האט טרענק פעסטונגסלאז געיובעלט — דו האסט מיט דער פרינצעסין גערעדט — ווי זעהט זי אויס און וואס האט זי דיר געזאגט?

ווארט פאר ווארט האט זי איהם געמוזט איבערדערצעהלען און אלס זי האט געענדיגט און האט צולעצט די ביטע פון דער פרינצעסין דערמאהנט דאס זי זאל איהר איין ווידערזעהען מיט דעם געליעבטען מעגליך מאכען האט זיין בלאס געזיכט גליקזעליג אויפגעשטראהלט.

— אה מיין גאט, האט דער געריהרטער געמורמעלט, די אויגען מיט דיא הענד פערשטעלענדיג, ווען איך זאל איהר ווידער קענען זעהען מיין אמאליע !

— אידא האט ער אין א ליידענשאפטליכען אויפרעגונג ווייטער געזאגט, גלייך ווי איך וועל צו דער מוטער אנקומען, מוזט דאס איהר מיטטהיילען פיליכט וועט זי דאן קענען צו דער מוטער קומען אדער וועניגסטענס נאך קעניגסבערג.

אין א שטירמישע אויפרעגונג איז ער הין און צוריק איבערן צימער געגאנגען צופיעל גליק איז עס געווען, וואס ער האט אין דיעזען טאג ערהאלטען, דער געדאנק אמאליען ווידער צו זעהען, האט איהם אין גאנצען בערוישט. אויך דאס האט איהם אידא דערצעהלט, דאס די פרינצעסין האט קיין איינציגען בריעף זיינעם ערהאלטען. און א פינסטערער וואלקען האט זיך אויף זיין געזיכט אויסגעשפרייט יעצט האט ער ענדליך פערשטאנען ווארום ער האט אין בראונוי קיין ענטפער אויף זיין בריעף דערהאלטען.

אימער און אימער ווידער האט איהם אידא געמוזט פון אמאליען דערצעהלען, ער האט זיך גאר זאט ניט געקענט אנהערען ווי פיעל זי האט איהם ערצעהלט איז פאר איהם וועניג געווען, און זייגע געדאנקען זייגען אין דער צוקונפט געפלויגען — וואס פאר א גליק איז איהם פארגעשטאנען ווען ער וועט קומען אהיים און דער געליעבטער ענדליך ווידער צו זיין הערץ צוציהען !

דאן וועט ער קענען אלעס, אלעס ערצעהלען, וואס די מענשען האבען איהם געפייניגט ווי מען האט איהם געקוועלט און ער ניעדעריג און זי די שטאלצע, הויכע וועט איהם פערשטעהן, זיין לייד איז דאך אויך איהרע.

אלץ ער איז שפעט אין דער נאכט אין דעם בעקוועמען גאסטצימער נעבען פענסטער געשטאנען און צו די שטערען פון הימעל ארויפגעקוקט האט זיך זיין הארץ גליקליך געפיהלט. ווי טרויעריג איז ער נאך מיט 24 שטונדען פריהער געווען, אלס זיין הארץ איז פערביטערט געגען דעם שוואגער געווען און ער האט ניט געוואוסט מיט וואס ער וועט די נעכסטע טעג דעם הונגער שטילען.

איין טאג נור איז צווישען יענער שטונדע און היינט געלעגען — און ווי האט עם דיעזער איין טאג אלעס פערענדערט ! פרויליין מאלווינע האט איהם אויפגעפאדערט ביי איהר צו בלייבען, אזוי לאנג ווי ער וויל זי האט איהם אויך געלד צום ווייטער פאהרען אנגעבאטען און מיט דעם איז ער מיט איין מאל פון אלע זיינע זארגען בעפרייט געווארען.

ערשט שפעט אין דער נאכט האט ער זיך ענדליך געלייגט אברוהען אבער אויך יעצט האט ער ניט געקענט שלאפען ווארום דער גליק וואס האט איהם היינט געטראפען האט איהם ניט געלאזט רוהען.

איניגע טעג האבען זיי ביידע אין ראטהענבורג פערבראכט און עס האט אויסגעזעהען ווי דיעזע קורצע צייט האט אויף זיי וואונדער געטהאן זאגאר שעלל האט זיך בעדייטענד ערהאלט און אלס זיי האבען זיך ענדליך פון די ביידע דאמען פעראבשיידעט, האבען זייערע אויגען געלויכטען.

טאנטע מאלווינע האט זיי מיט גענוג געלד און אלע נויטיגע זאכען אויף'ן וועג בעזארגט, אויך קליידער און וועש האט זי פאר זיי אין א רייזע קאפער פערפאקט און יעצט האבען זיי געקענט אנשטאט צו פוס צו געהן די פאסט צו דער רייזע בענוצען.

ריהרענד איז געווען ווי אידא האט אבשייד פון איהר אנקעל גענומען אימער און אימער ווידער האט זי זיך אויף זיין ברוסט געווארפען, איהר איז עס אזוי שווער געווען איהם פון זיך אבצולאזען, בען איהם ווי איהר אזוי פיעל ליידען געווארום די לעצטע מאנאטען, וועלכע האבראכט האט איהר פעסט מיט איהם צוזאמען געבונדען.

ענדליך זיינען די ביידע פריינדע צו דער ערשטער פאסט סטאנציע אוועק געגאנגען, טרענק האט מיט אבזיכט דעם וואגען וואס די אלטע דאמע האט זיי אנגעבאטען ניט אנגענומען, אום יעדען אויפזעהען צו פערמיידען.

אלס דער וועג האט זיך פערדרעהט האבען זיך די ביידע נאך אמאל צוריק אומגעקוקט און האבען געזעהען ווי די ביידע דאמען זיינען אויף'ן באלקאן געשטאנען און האבען זיי מיט פייכטע אויגען בעגלייט.

דאן זיינען זיי ווייטער געגאנגען און טרענק האט שטילערהייט צו זיך אליין געמורמעלט :

איך האב נאך קיין מאהל אזוי געפיהלט ווי יעצט ווען די נויטה איז אם העכסטען איז די הילפע אם נאהענטסטען !

די טעג פון נויטה און עלענד וואס זיינען הינטער איהם געלעגען האט זיך איהם אויסגעדוכט דאס זיי זיינען שוין זעהר לאנג צוריק געווען, די זון שיינט ווידער העל איבער זיין קאפ.

(פארזעצונג פאלגט)

דישעס און עס־צייג אלערליי
סטריקלי כשר
פאר פארטים חתונות אויך באנקעטען די בעסטע וואס איהר קענט ערווארטען.
ארענטליכע בעהאנדלונג
D. GLUCKMANN - 411 College St.
Phone Coll. 389
THE COLLEGE CHINA HALL

שאול עלשטיין.

וויפיעל דארף אן ארבייטער מיידעל האבען צום לעבען

)::(

עס קומט גאנץ אפט אויס, אז דיא פרויען ארבייטער און די בעאמטע פון דיא יוניאנס הערען פון די באסעס אט אזא מין פראגע : ״וואס? די מיידלאך קענען קיין לעבען ניט מאכען מיט די וויידזשעס וואס איך צאהל זיי? וויפיעל דארף דען א מיידעל האבען צו מאכען א לעבען ?

און דא ווערט שוין נויטיג, אז מען ארגומענט, איבער דער ברייטער פראגע אל אריינגעהן מיט׳ן באס אין א לאנגען וואס איבערהויפט עס בעדייטען די ווערטער ״א לעבען מאכען״. און באסעס אלס א רעגעל זיינען ניט געגויגט צו פילאזאפירען מיט ביזנעס איידזשענטס.

דעם שרייבער פון דיעזע ציילען איז א מאהל אויסגעקומען צו פערהאנדלען יוניאן ביזנעס מיט איינעם פון די גרויסע ליידיעס ווייסט מאנופעקטשורערס פון פילאדעלפיא. עס האט זיך געהאנדעלט וועגען די פרייזען פאר׳ן פרעסען ווייסטען. ריידענדיג, איז מיר אפט אויסגעקומען צו דערמאהנען דעם באס, אז דיא פרעסערס קענען אין זיין שאפ קיין לעבען ניט מאכען.

דער באס, ניט קענענדיג בעווייזען, אז דער פרייז פאר דער ארבייט איז א גענוגענדער, האט מיר דאן א זאג געטהאן : ״וועל, איהר רעדט מיט מיר וועגען דעם, אז די פרעסערס קענען קיין לעבען ניט מאכען. זאגט מיר נאר, וואס רופט איהר א פרעסערס לעבען ? יעס, וואס רופט איהר א פרעסערס לעבען ?״ צוויי מאהל האט דאס דער באס מיר איבערגעפרעגט ! און די פראגע איז א וויכטיגע. יעדער קלאס מענשען אין דער געזעלשאפט לעבט זיך און — ווי מען זאגט — דארף לעבען לויט זיין שטאנד, וואס איז אלזא פערעכענט אלס א געניגענדער, אלס א פאסענדער ״לעבען״ פאר א פרעסער ?

וועגען דעם לעבען פון אן ארבייטסמאן הערט מען פון דעססוועגען זעלטענער די פראגע פון ״וויפיעל״, ווי מען הערט דאס וועגען דעם לעבען פון דער ארבייטס פרוי. דארום רעכענען מיר אז עס איז זעהר וויכטיג צו פרובירען בעטראכטען די פראגע, און אויב דער שרייבער פון דיעזע ציילען וועט שטעלען דיא ציפערען אין די פאדערונגען צו הויך אדער צו נידעריג, וועט וואהרשיינליך דער רעדאקטאר אייך אויך געבען דאס ווארט, צו זאגען אייער מיינונג וועגען דער פראגע.

אלזא, וויפיעל דארף אן ארבייטס־מיידעל האבען אום צו מאכען א לעבען? זעקס, אכט, צעהן, צוועלף אדער מעהר דאלאר א וואך ? לאמיר זעהען.

דריי זאכען — גוטע אדער פראסטע — מוז יעדער מענש האבען, אום צו מאכען א לעבען, אהן דעם קען מען אויף קיין פאל ניט אויסקומען. און די דריי זאכען זיינען :

1. עסען און טרינקען.
2. קליידונג, און
3. א וואהנונג.

יעצט לאמיר זעהען וויפיעל דאס דארף קאסטען אין אזא שטעדטעל ווי טאראנטא.

נעהמט א פענסיל און צייכענט. אין א וואך האבען מיר זיבען טעג און מיט וועניגער ווי דריי מאהלצייטען א טאג קען מען ניט אויסקומען. אלס וואהנונג מוז יעדער מענש האבען א רום צו שלאפען, אויסער דאס רעכט זיך צו בענוצען אין הויז מיט אנדערע רומס, ווי די קיטשען, באטה און דיינינג רום. וועגען קליידונג מוז מען האבען אין זינען, אז מיר לעבען דורך פיער סיזאנס אין יאהר : פריהלינג, זומער, הערבסט און ווינטער אויב מען זאל וועלען אבהיטען דאס געזונד, מוז מען זיך קליידען נאך׳ן וועטער נאך, און אביסעל דעם סטייל מוז מען אויך אבהיטען, אויב מען וויל ארומגעהן צווישען מענשען.

דאס זיינען אלזא דריי זאכען, אהן וועלכע קיינער קען זיך ניט בייגעהן. יעצט לאמיר זעהען וואס דאס דארף קאסטען :

7 ברעקפעסטס צו 10 סענט	70
7 לאנטשעס צו 15 סענט	1,05
7 דינערס אדער סאפערס צו 25ס.	2.75
6 קארפערס	60
לאזשי פאר א וואך	1.50
קליידונג	2,00
לאונדרי	40
צוזאמען קומט דאס אויס	$8.00

איך גלויב אז צופיעל איז דא ניט גערעכענט געווארען. מען קען ניט מאכען קיין טאג ארבייט און אנהאלטען די קרעפטען, ווען מען זאל ספענדען וועניגער ווי 50 סענט א טאג אויף׳ן עסען. וואקען צו דער ארבייט קען מען אויך ניט אלעמאהל.

וועגען א וואהנונג קומט אויס דאס אזוי ווי אונזערע רומס זיינען איבערהויפט ניט זעהר גרויס, און מיידלאך לעבען מעהר ״פריוואט״ ווי מענער, דאן מוז יעדער מיידעל האבען א רום פאר זיך. אום צו קענען האבען גענוג לופט צו אטהעמען, ווען זי לייגט זיך אברוהען.

ווען צוויי גרויסע מענשען זאלען געברויכען איין רום, מוזען זיי ביידע אין א קורצער צייט אנפאנגען ליידען פון כראנישען קאפ וועהטאג. ווען א פאמיליען מאן וויל האבען פיער גראמערע רומס צאהלט ער פון 16 ביז 18 דאלאר, פאר פינף רומס — פון 18 ביז 20 דאלאר, אין די פיער אדער פינף רומס ווערט דיא קיטשען גערעכענט אלס א רום וואס אלע אין הויז געברויכען. פאלגליך בלייבען דריי רומס צו צוטהיילען. ווען מען רעכענט נאך צו די רענט צו די קאסטען פון בעלייכטונג, און אנדערע הויז עקספענסעס ווי די צוברעכונג און אבנוצונג פון פערניטשור ניט וועניגער ווי זעקס דאלאר פאר א רום.

יעצט וועגען קליידונג, איין געארדערטע דרעס א יאהר נעהמט אוועק פון צוואנציג ביז דרייסיג דאלאר, איין גע ארדעטער סוט קאסט פון 15 ביז 25 איין הוט, לויט די פאדערונגען פון יוגענד און סטייל. ברויך קאסטען פון 5 ביז 10 דאלאר. און ווען מען נעהמט אין אנבעטראכט, דאס א מענש דארף האבען אזוי פיעל אנדערע קליידער ווי וועש שיך און זא ווייטער, —איז הונדערט דאלאר א יאהר זיכער ניט צופיעל פאר דעם אלעמען.

ווען איהר בעטראכט דארום די סומע פון אכט דאלאר, זעהט איהר, אז העכסטענס וואס איהר קענט טהאן איז א ביסעלע צו ענדערען די ציפערען און אראבנעהמען א פאאר סענט פון איין זאך און צושטעלען עס צו אן אנדער זאך אבער פאר די אלע דערמאהנטע זאכען, מוזט איהר האבען דיא דערמאהנטע סומע.

ביז יעצט האבען מיר גערעדט וועגען דער פראגע, ניט נעהמענדיג צוויי זאכען אין אנבעטראכט. ערשטענס אז עסען, שלאפען און אביסעל אנטהאן זיך, הייסט נאך ניט געלעבט, און, צווייטענס אז דער פערברויך פון מענשען איז א רעגעלמעסיגער, א שטענדיגער, וועהרענד דער פערדיענסט איז ניט קיין רעגעלמעסיגער, ניט קיין בעשטענדיגער, צו סלעק צייט נעהמט צו א דריטעל פון דער יעהרליכער ארבייטסצייט.

מיר האבען, צום ביישפיעל, גאר ניט גערעכענט וועגען די קאסטען פון כאטש אביסעלע פערגעניגען. וואס איז טאקי וועגען געהן אמאל אויף א קאנצערט, אויף א פארטי צו א פיקניק אדער אין א טהעאטער ? וואס איז וועגען געהן א מאהל אויף א באלל, אדער אויף א חתונה צו א פריינד ? וואס איז וועגען ארויסהעלפען א גוטען פריינד אדער א בעקאנטען ? וואס איז וועגען געבען ווען מען עס איז א געשאנק, א פרעזענט ? וואס איז וועגען פערגניגען זיך אמאל א זונטאג אוועקצופאהרען אין א פארק ? און ווי אז די הארץ נעהמט ציהען ארויסצופאהרען זומער אויף א וואך אדער צוויי אין דער קאנטרי ? און וואס איז וועגען בעלאנגען צו עפעס א פעראיין, א סאסייטי אדער יוניאן ?

מיר דאכט, לעזער, אז איך רייד דא ניט אויסען וועג. מיר דאכט אז איך דערמאהן דא זאכען, וואס די ארבייטס־מיידעל דארף טאקי האבען; זאכען אהן וועלכע זי קען ניט אויסקומען, און דאך, ווען איהר וועט נאך אמאל דורכקוקען דעם ליסט וועט איהר זעהען, אז פאר דיא ערשטע דערמאהנטע זאכען איז דארט אין דעם אנגעגעבענעם חשבון נישט געשטעלט געווארען קיין איין סענט, און דאך איז שוין דארטען אנגערעכענט די סומע פון אכט דאלאר. רעכענט איהר ניט אז אט די אנדערע נויטווענדיגע זאכען דארפען אויך קאסטען א פאאר דאלאר ? און נאך ווי !

און נאך עפעס האבען מיר פערגעסען צו רעכענען, אז מען דארף דאס דורכמאכען, מוז מען דערפאר אויך האבען א פאאר דאלאר. מיר מיינען דא דעם אפטען גאסט אין דעם ארבייטערס הויז. — קראנקהייט. יא, וואס איז וועגען קראנקהייט ? — דאן איז שוין גאר ניט מעגליך צו פערדיענען און דארפען דארף מען דאך נאך מעהר ווי געוועהנליך. וואו זאל מען דאס נעהמען ?

און יעצט קומען מיר צו אן עקספענס, וואס מוז אויך גענומען ווערען אין אנבעטראכט, ניט וועניגער ווי אלע אנדערע אויסגאבען. דאס איז דער עקספענס פון הייראטה. יעדער מאן און יעדער פרוי מוז זיך רעכענען צו הייראטהען לאמיר אנגעהמען, אז ביז אכטצעהן יאהר איז נאך די פרוי ניט פאלקאם ענטוויקעלט און זי פערדיענט נאך ניט דיא וויידזשעס וואס אן ערוואקסענער מענש דארף פערדיענען און דארף האבען צום לעבען. צו 18 יאהר איז שוין אבער דיא פרוי פאלקאם ענטוויקעלט און נעהמט רעכענען וועגען הייראטה. לאמיר זאגען, אז זי הייראטה צו 24 יאהר. זי האט אלזא זעקס יאהר צייט זיך צוצוגרייטען צו דער וויכטיגער פאסירונג פון לעבען. רעכנט איהר ניט, לעזער, אז פאר דיא ספעציעלע בעקליידונג און טהיילוויזע קאסטען פון א חתונה ברויך א מיידעל האבען איהרע אייגענע דריי הונדערט דאלאר ?

דאכט זיך אז די סומע איז ניט פיעל, נאך קומט אויס, אז אום צו האבען דיעזע סומע מוז די ארבייטס מיידעל שפארען ניט וועניגער ווי א דאלאר א וואך פאר 6 יאהר כסדר. וועגען קלייבען א נדן איז דא שוין אבגערעדט !

בעטראכטענדיג אלזא די אלע זייטען פון א ״לעבען מאכען,״ מוז מען קומען צום שלוס אז ווי מעסיג אן ארבייטס מיידעל זאל זיך ניט פיהרען, נאר אויב זי וויל מאכען א לעבען פון איהרע אייגענע פערדיענסטען, ניט אנקומענדיג צו עלטערן, צו קרובים אדער צו פריינד מוז די ארבייטס מיידעל האבען ניט וועניגער ווי צוועלף דאלאר א וואך, וואך איין, וואך אויס, ניט געמינדערט קיין איין וואך אין יאהר. אזוי יעדען יאהר פון איהר אריינטרעטען ביז איהר ארויסטרעטען פון פעקטארי אדער שאפ !

יעצט לעזער פרעגט זיך : וויפעל פון די ארבייטס מיידלאך פערדיענען דורכשניטליך צוועלף דאלאר א וואך? דער אמת איז, אז אפילו אין די בעסערע בעצאהלטע און אין די ארגאניזירטע טריידס זיינען די דורכשניטליכע וויידזשעס פיעל וועניגער ווי צוועלף דאלאר. ווי מאכט אלזא די ארבייטס מיידעל א לעבען מיט וועניגער ? ווי לעבען 80 פראצענט פון אונזערע מיידלאך מיט א [illegible], א סך וועניגער ווי זאגאר א דורכשניטליכער פערדיענסט פון ניין דאלאר א וואך? ווי לעבען זיי ?

אום צו בעהאנדלען די פראגע ברייטער, וואלט זיך געפאדערט אריינצוגעהן אין דער אלגעמיינער פראגע פון לעבען אויף קליינע וויידזשעס, ניט בלויז פון דער פרוי, נאר אויך פון דעם מאן. מיר ווילען זיך אבער האלטען ענג אן דער פראגע פון דיעזען ארטיקעל, און וועלען נאר זאגען אזוי פיעל, אז נאך א גענויער בעטראכטונג איבער דעם לעבען פון דער ארבייטס מיידעל מוז מען קומען צום שלוס, אז טהיילוויז לעבט טאקי די ארבייטס מיידעל זעהר ארעם און זיי בעגנוגענען זיך מיט א סך וועניגער און מיט א [illegible] א קלענערען געגוס פון פערגעניגענס, ווי מיר האבען אויסגערעכענט אין דעם ארטיקעל. טהיילוויז מאכט די ארבייטס מיידעל א לעבען, ווי פרויען אין אלגעמיין מאכען א לעבען אין אונזער געזעלשאפט, און דאס איז דורך דעם מיטעל פון לעבען טהיילוויז אויף די אייגענע פערדיענסטען און טהיילוויז אויף די קאסטען פון עלטערן און קרובים און אויף די קאסטען פון פריינד.

די פרוי וואס קען פון איהרע אייגענע פערדיענסטען בעצאהלען דעם פולען פרייז פון איהר מאטעריעלען און גייסטיגען געגוס, איז אין דער היינטיגער געזעלשאפט אן אויסנאהם. פיעלייכט איינע פון הונדערט פיהרט דורך איהר עקאנאמישען לעבען אין דער געזעלשאפט, בעצאהלענדיג פאר יעדער זאך ווי א מאן פון זעלבען אלטער.

מיר זעהען אפט דאס פיעלע מיידלאך וועלכע פערדיענען וועניג לעבען ״אזוי גוט״ (?) ווי ווען זיי וואלטען פערדיענט מעהר. ווי קומט דאס ? אט ווי אזוי :

די פרויען מוזען בעצאהלען פאר זייער גענוס מיט דעם וואס זיי גיבען אוועק פיעל פון זייער ביסעל פרייער צייט צו ארבייטען אין דעם הויז, וואו זיי געפינען זיך. זיי מוזען אויך אבגעבען א סך פון זייערע פערזענליכע פרייהייטען, זייער שטאלץ און זעלבסטשטענדיגקייט אלס מענש, אט אזוי איז פאר די ארבייטס־מיידלאך דורכצוקומען מיט א דורכשניטליכען פערדיענסט פון פינף זעקס און אכט דאלאר א וואך, און צייטענווייז מיט פיעל וועניגער, מיט וויפיעל עס מאכט זיך.

יא, מיט א מיידעל האט מען איבעראל ״איינזעהעניש״. נישקשה, זי ווערט שוין ווי עס איז אויסגעהאלטען.

די וועלט האט זיך צו דעם צושטאנד צוגעוועהנט. אבער ווער זאל פארט אויפמאהנען דעם פולען פרייז, וואס אן ארבייטס מיידעל דארף אין דער אמת׳ען האבען צו מאכען א לעבען ?

◆◆◆

פייפער ־ הייגגער און פיינטנער.
איך פייפער און פיינט צו דעם ביליגסטען פרייז. איך גאראנטיר אלע ארבייט. איהר קענט מיר לאזען וויסען דורך א פאסט קארד, שמוהלער 110 ר׳ארסי סטריט.
7054—6—31)

ב. גריינבלאט, 165 טשעסטנאט סט.
פייפער הענגער און פיינטער.
איך פייפער און פיינט צו ביליגע פרייזען ארבייט און צופריעדענהייט גאראנטירט.
7376—6—28

איך ריפייער מאשינען אין טיילארינג שעפער בילד ענד מוף טיילארינג פלענטס צופריעדענהייט גאראנטירט. דאס זעלבע אויסער טאראנטא. הערמאן, 130 וויליאם סטריט פאן, אדלייד 192.
7041—6—30)

איך סעם קאטץ, פייפער הענגער און פיינטער, לאז צו וויסען אלע מיינע קאסטומערס דאס איך האב געמופט פון 168 יוקליד עווענוי אין 56 אגוסט עווענוי.
איך פייפער און פיינט צו די בעסטע צופריעדענהייט.
טעלעפאן קאלעדזש 7607
1906—6—24

פייער אדזשאסטמענטס פאר די אינשורענס
ווען עס טרעפט ביי אייך א פייער היינט ביינאכט טעלעפאנירט מיין 3739, ביינאכט הילקרעסט 2037. קאנאדיען אדזשאסטמענט און אינספעקשאן ביורא 18 טאראנטא סט.

ארבייטער פערלאנגט

פערלאנגט
2 גוטע אפרייטארס צו ליידיעס סלאוקס
צו פאהרען נאך וואנקאווער קיין סטרייק פאזעטיוו סטעדע ארבייט וויידזשעס פון 30 אפ דעם גאנצען יאהר די רייזע קאסטען וועלען אדווענסט ווערען איז אויסצאהלען נאכפרעגען
דווארקינס
145 סאנט פעטריק פאן קאל. 4029

פערלאנגט
עקספיריענסד טשאקאלאד דיפערס אונד פעקערס סטעדי ארבייט גוט בעצאהלט נאכפרעגען ווילארדס טשאקאלאד ספעדיינא אונד גרענדזש עוו.

פערלאנגט עקספיריענסד פינישערס אויף ליידיס קאוטס און סוטס, נאכפרעגען ס. גרינפארד ענד קא. 132 ריטשמאנד סט. וועסט.
7413—29—6

פערלאנגט פוירסט קלאסס בייסטער פאר ארעם האלס, אויך גוטע פינישערס ביי שפעשיל מענער רעק. בערגער טיילארינג 260 ריטשמאנד וועסט.
7401—29—6

פערלאנגט פינישערס אויף פענטס מיידעל פאר שערגינג און טאקינג מאשין, גילקרעסט 107 פראנט סט.
7407—30—6

פערלאנגט אפרייטארס פרעסערס און פינישערינס צו מענער ארבייט.
נאכפרעגען ראיעל האלסייל טיילארס 569 קווין סטריט וועסט ערשטער פלאר.
7400—6—79

פערלאנגט א יונגען מאן צו ארבייטען אין סאדע פעקטארי, פין מאן וויליאן און קארהאל סט.
7416—296

פערלאנגט מענער שניידער סטעדי ארבייט נאכפרעגען 871 קווין סט. וועסט
7387—6—2

פערלאנגט פרעסערס און פעלער האנד טאראנטא קלאודינג קא. 206 אדע לייד וועסט. פרעגען פאר מר. ראזענסקי.
7390—29—6

פערלאנגט א סליוו מייקער א פאקעט מייקער, א קאלאר מייקער, 2 פינישערס, אן עדוש סטיטשער 569 קווין ווע. טאפ פלאר פרעגען פאר מר. פייט.
7395—29—6

פערלאנגט שניידערס אויף מיידלעך פאר קלינינג רעק 333 אדעלייד וועסט.
739 —29—6

פערלאנגט א מיידעל פאר א אפיס אין זוירום אקסמיט ענד סטעווענסאן ליידים טיילאר, 33 ריטשמאנד וועסט.
7353—736

פערלאנגט סלעוו הענגערס פאר מיליטערי ארבייט, סמיטה 77 פעטער סט.
7355—2—66

פערלאנגט עקספיריענסד פרעסערס אויף מיליטער ארבייט בעסטע וויידזשעס בעצאהלט. עמפייער קלאדינג קא. 156 דזשאן סט. טאפ פלאר.
7407—296

איך פייפער און פיינט א רום צו די ביליגסטע פרייזען סאקאלסקי 121 גריינדזש עווענוי.
7389—4—7

א זעלטענע געלעגענהייט
א גוטע קעש גראסערי, צוויי הונדערט א וואך. קיין פאן אדער דעליווערי. איינענטימער גיט אויף ביזנעס. גוט הויז, ניעדריגע רענט. ביליג פאר׳ן ריכטיגען קונה.
זיך ווענדען זשורנאל באקס 324.
7411—28—6

די תלמוד תורה בית יצחק יעקב רייגעם פערלאנגט א קאלעקטאר, דער ריכטיגער פערזאן זאל זיך מעלדען, גוטע וויידזשעס, אויך וועט געהאלטען ווערען א מעמבער און אינסטאלליישאן מיטינג. פאר בעאמטע זונטאג דעם 2־טען רזשולאי אום 3 אוהר שארפ אין 200 יוקליד עוועניו

ביי ארדער
סאלאמאנסקי, סעקרעטער.
ה. ווייגמרויב פרעזידענט.
7371—6—30

BUSINESS CHANCES
ביזנעס קויפען און צו פערקויפען

נייעס נייעס
מ. ל. 935 בלור
צאלט די בעסטע פרייזען פאר סעקענד־הענד פארניצור, טעלעפאנירט דזשאנקשאן 2608 אדער איין פאסט־קארד און איך וועל גלייך קומען צו אייך.
7415—7—28

איך פערלאנג צו קויפען א הויז אין געגענד פון ספעדיינא ביז מענענג עוו. וועט גוט איינצאלען פרעגען 799 קווין וועסט.
7350—29—6

צו פערקויפען
א 3 טשער בארבער שאפ. איינע פון די שענסטע און די בעסטע אין טאראנטא שוין 28 יאהר אויף איין פלאץ. אויך סיגארס און טאבאק. מוז פערקויפט ווערען. אייגענטימער פערלאזט טאראנטא.
166 מעקאל סטריט.
7417—1—7

Real Estate
צו פערענטען

א פלעט פון 4 אדער 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס סעפערעט געז. נאכפרעגען 246 בעלוואדס עוויניו

זעהר א פיינע פוירנישד רום מיט אלע אימפרואוומענטס, אויך א טעלעפאן אין א רעספעקטייבל הויז צו רענטען פאר א בכבוד׳ן מענשען. נאכפרעגען 108 באלדווין סטריט, טעלעפאן קאל. 6903
7183—30—6

צו פערענטען א פלעט פון 4 רומס אלע קאנוויניענס נאכפרעגען 144 ראבערט סטריט.
7399—6—29

א סטאר מיט גוטע דעקוראציע 6 רומס א נייער פארנידזש מיט א גוטע סטאל 6 יאהר איינגעטרייט הארדוער מיט עלעקטריק ביזנעס קווין וועסט 509 לעבען ספעדיינא אויך גוטע פאר א אנדער ביזנעס ביליג רענט פרעגען 451 קווין וו.
7384—296

צו פערענטען 5 אונפארניסט רומס מיט א פראנט רום גוט געפירנישד סטיעם היט 180 ווילטאן עוו.
7380—30

איבערצוגעבען א גראסערי סטאר מיט אדער אן סטאק אין א אידישען געגענד. אורזאכע פאר איבערצוגעבען וועט ערקלעהרט ווערען אויפן פלאץ 76 עדווארד סט. מר. מאסקאוויטש.
7402—30—6

איך האב א סטאר צופערקויפען אין בעסטער געגענד מיט בעלייכטונג און בעהייצונג פאר א ליידים טיילאר. ביליג רענט. קיינע אפפאזיישאן. פאר איינצעלהייטען שרייבט באקס 325 זשורנאל.
7408—30—6

״אויף שמחות און אונטערהאלטונגען״

אויף שמחות און אונטערהאלטונגען

א גרויסארטיגע חתונה אין בראנט פארק ביי דער האכציים פון החתן בנימן סיימינס מיט זיין בג׳ שרה נארעל אויף וועלכער עס איז אנוועזענד געווען געסט פון טאראנטא סט. קעטרינגס און האמילטאן איז דורך דעם אבי הכלה יהחמיאל אשר נארעל געזאמעלט געווארען $11.00 פאר די מלחמה ליידענדע וועלכע איז אפגעשיקט געווארען צו דער סענטראל קאמיטע קיין ניויארק. און דורך מר. פיליפ שער פרהעז. פון בראנטפארד שלום עליכם זייאניסט איז די סומע פון $6.25 געזאמעלט געווארען פאר דעם נאציאנאלען פאנד.

אכטונגספאל רעוו. שואל זאב גרינשטיין.

א ברית מיט צדקה.

א ברית ביי איסער קעהן 42 וואלטאן סט. איז געזאמעלט געווארען $20.23 פאר די מלחמה קרבנות

מרס. הירשבערג מרס. קעהן האבען געבראכט די געלד צו מר. וויינבערג.

2266

אויף א חתונה פון מר. ראובן און מ. מארקאוויטש איז געזאמעלט געווארען 15 דאלאר פאר די מלחמה קרבנות די געלד איז ארייגגעבראכט פון חתן כלה.

2267

דער וועכענטליכער קאלעקשאן פאר די מלחמה קרבנות פון דער וואך איז 288 דאלאר מיט 44 סענט.

7406

אין קווינס פארק ווען הוימי קאפלאוויטש האט געשפיעלט מענדאלין דאס ליעד ״שענקט א נדבה, האט עס דערוועקט ביי די צוהערער א רחמנות געפיהל און מרס. לעווין און מיס פאסלען האבען געזאמעלט 3.30 פאר די מלחמה קרבנות.

7406

מרס. אסתר בלעק פון 24 ראבערט סט. האט דאנייט $1 פאר די מלחמה קרבנות.

2270

אן אריסטאקראטישער גנב, וועלכער בערויבט די פרויען

מיט א צייט צוריק האבען די ניו־יארקער צייטונגען געמעלדעט א מערקווירדיגען פאל וועגען א געוויסען לאורענס, אן אריסטאקראטישער יונגער מאן, וועלכער איז ארעסטירט געווארען פאר בערויבען מיליאנערסקע ווייבלאך. פיעלע איינצעלהייטען, ווי אזוי דיעזער מערקווירדיגער רויבער פלעגט אריינציהען די ווייבלאך אין זיין נעץ און דערנאך זיי בע'גנב'ענען, זיינען איצט בעקאנט געווארען.

לאורענס שטאמט ווירקליך פון אן אריסטאקראטישע פאמיליע אין ענגלאנד. ער איז אמאל געווען רייך, אבער ער האט פערלארען זיין געלד אין ספעקולאציעס. ער איז אנגעקומען אין ניו־יארק מיט א פאאר יאהר צוריק און האט זיך גלייך גענומען צו דער ארבייט פון "אריסטאקראטישער "היבעריי". וויפיעל קרבנות ער האט געהאט איז אונמעגליך אויסצוגעפינען. בלויז 2 פרויען האבען ביז איצט דערצעהלט וועגען זייערע ערפאהרונגען מיט לאורענס. דיעזע צוויי פעלע זיינען העכסט אינטערעסאנט.

דער ערשטער קרבן הייסט מיס בערי פראס. זי איז די טאכטער פון א פראנצויזישען מיליאנער, מיט א פאאר יאהר צוריק איז זי געווען אין ניו יארק אויף א בעזוך זי איז איינגעשטאנען אין דעם מיליאנערסקען מענהעטען האטעל. לאורענס פלעגט אהין אפט אריינקומען. דאס איז איינער פון די האטעלס וואו די רייכע דאמען קומען בייטאג "טרינקען טהעע און טאנצען די נייע טענץ מיט יונגע קאוואליערן, רייכע פוסט און פאסטניקעס.

בעקענט מיט איהר האט זיך לאורענס אויף פאלגענדען אופן. ער איז געזעסען ביי א טישעל און האט געטרונקען טהעע, און זי איז איהם פערביי געגאנגען מיט א קליינעם הינטעלע. ער האט זיך איינגעבויגען און אנגעפאנגען דעם הינטעלע גלעטען איבער'ן פלייצע. "אך, וואס פאר א שעהנער הינטעלע!" האט ער אויסגעשריען מיט בעגייסטערונג. "ביטע, מאדאם, איך קען זיך ניט איינהאלטען פון גלעטען איהם. ער זעהט אויס אזוי שעהן, אזוי פראכטפאל".

די פרויליין האט זיך געפיהלט געשמייכעלט, וואס דער שעהנער אריסטאקראטישער יונגער מאן האט זיך אזוי פער אינטערעסירט אין דעם הינטעל, זי האט אויף די קאמפלימענטען עפעס געענטפערט, און לאורענס, וועלכער האט א מערקווירדיגען פעהיגקייט אויף פארפיהרען געשפרעכען מיט דאמען, האט איהר באלד אריינגעצויגען אין א געשפרעך. ווען זי איז פון האטעל ארויס האט ער איהר בעגלייט. זי האט איהם געזאגט, אז זי וואהנט אין נומער... מעדיסאן עוועניו. ער האט זיך אנגעבאטען איהר אבצופיהרען אהיים. אזוי ווי עס איז געווען אין מיטען העלען טאג, האט זי זיין העפליכקייט אנגענומען.

זיי זיינען ביידע זיך געגאנגען לאנגזאם אויף פינפטע עוועניו, ער האט געדרעהט ביז זיין לאנגען שווארצען שטעקען און גערעדט מיט איהר וועגען זיין פאמיליע און וועגען זיין בעקאנטשאפט אין די הויכע פענסטער פון ענגלאנד. זי האט זיך צוגעהערט מיט די גרעסטע אויפמערקזאמקייט. ווי געזאגט, איז לאורענס א שעהנער, העלדישער יונג און פרויען האבען געהאט דעם גרעסטען פערגעניגען צו שפאצירען מיט איהם.

פלוצלינג האט ער ,,ניט ווילענדיג'' מיט זיין שטעקען א זעץ געטהאן דער פרויליין איבער'ן האנד. דער קלאפ האט ארויסגעווארפען פון איהר האנד אלעס וואס זי האט געטראגען — דעם פאקעט בוך, דעם שליסעל פון איהר צימער און אנדערע קלייניגקייטען. לאורענס האט איהר פערפלייצט מיט ביטעס אום ענטשולדיגונג. פון גרויס "אויפרעגונג," איז זיין ראק אויך אראבגעפאלען פון זיין האנד. די פרויליין האט נעבאך ניט בעמערקט דאס דער ראק איז גראדע געפאלען אויף איהר שליסעל. לאורענס האט זיך איינגעבויגען און אויפגעקליבען אלעס, אויפהויבענדיג זיין ראק האט ער אונבעמערקט ארייננעשארט דעם שליסעל אין איינעם פון די פאקעטס. די פרויליין איז געווען אזוי אויפגערעגט פון דער פאסירונג, דאס זי האט ניט בעמערקט, אז דער שליסעל פעהלט איהר.

זיי זיינען זיך ווייטער געגאנגען שפאצירען. ווען זיי זיינען פערבייגעגאנגען א געוויסען גרויסען האטעל אויף פינפטע עוועניו, האט ער איהר געבעטען זי זאל מיט איהם אהין אריינגעהן. "איך וואהן דא, האט ער איהר געזאגט און איך מוז נעהמען אין מיין צימער א פאאר נויטיגע זאכען. איהר ווארט אויף מיר אין דעם לײדיעס פארלאר פון האטעל. איך וועל זיך זאמען ניט מעהר ווי א פאאר מינוטען,'.

די מיידעל האט איינגעוויליגט. לאורענס איז שנעל ארויס דורך א צווייטער טיהר, איז אריינגעשפרונגען אין א טעקסיקעב און איז שנעל אוועק אין דער פרויליין'ס וואהנונג. וועהרענד זי האט אין האטעל אונגעדולדיג געווארט אויף איהר' אריסטאקראטישען בעגלייטער, האט ער פון איהר צימער ארויסגענומען צירונג פאר 12 טויזענד דאלאר.

ער האט נאטירליך זיך מעהר פאר דער מיידעל ניט געוויזען.

דער לעצטער קרבן זיינער דורך וועלכען ער איז אריינגעפאלען אין דער פאליציים הענד איז געווען א פערהייראטהע פרוי. זי פלעגט געהן זעהר אפט אין דעם האטעל אסטאר "דורכטאנצען,' זיך בייטאג. לאורענס האט זיך מיט איהר דארטען בעפריינדעט. ער איז אן אויסגעצייכענטער טענצער און פרויען פלעגען האבען דעם גרעסטען פערגעניגען מיט איהם צו כאפען א טאנץ, אלזא, דיעזע פרוי, איהר נאמען איז מרס. מעטצגער, האט פון איהם דעם פערגעניגען געהאט עטליכע מאל.

אין נאכמיטאג האט ער איהר בעגלייט צו איהר וואהנונג אויף ריווערסייד דרייוו. זיי זיינען אריין אין א "באס, אויף פינפטע עוועניו. זי איז געזעסען און ער איז געשטאנען לעבען איהר און זיך אנגעהאלטען אן דעם סטראפ.

און איצטער האט ווידער א סיבה פאסירט ווען דער "באס,' האט זיך א קירעווע געטהאן אריינצוגעהן אין א צווייטע סטריט האט זיך לאורענס כלומר'שט א ידרעה געטהאן און זיין פוס האט זיך שטארק אנגעשלאגען אן מרס. מעטצגער'ס האנד אלעס איז ווידער אראבגעפאלען צום פלאאר. לאורענס האט די זאכען שנעל אויפגעהויבען און דער פרוי צוריק געגעבען. אין זאך בלויז האט ער ביי זיך געהאלטען, דאס איז געווען דער שליסעל פון איהר וואהנונג.

זיי האבען בייד דעם שליסעל געזוכט און ניט געקענט געפינען. זי האט געמוזט מאכען א נייעם שליסעל צו איהר טיהר. אין א פאר טעג ארום ווען זי איז אהיים געקומען האט זי געפונען, אז איהר גאנצע צירונג און גוטע קליידער אין ווערטה פון עטליכע טויזענד דאלאר זיינען פערשוואונדען. לאורענס האט זיך פאר איהר מעהר ניט געוויזען.

נאך א פאר טעג זיינען פערביי. דאן האט איהר לאורענס טעלעפאנירט דאס ער וויל זי זאל אויסלייזען איהרע זאכען פון איהם פאר פינף הונדערט דאלאר. "אויב איהר וועט עס ניט טהאן, וועל איך זאגען אייער מאן דאס איך האב מיט אייך געפיהרט אגעהיימע ליעבע. דער שליסעל וועט זיין דער בעסטער בעוויין", האט ער איהר געסטראשעט.

די פרוי האט זיך אבער פאר איהם ניט איבערגעשראקען. זי האט איהם געהייסען קומען נאך די געלד אין א פאאר שטונדען ארום. דאן האט זי אבגערופען די פאליציי און דעטעקטיווס זיינען געקומען און זיך בעהאלטען אין דער פרוי'ס צימערן. ווען לאורענס איז געקומען נאך די געלד, זיינען די דעטעקטיווס פון זייער בעהעלטניס ארויס. דער יונגער מאן האט געוואלט אנטלויפען. די דעטעקטיווס האבען אויף איהם געשאסען און ער איז ערנסט פערוואונדעט געווארען.

לאורענס איז ניט דער איינציגער אריסטאקראטישער גנב, וועלכער ארבייט אין די הויכע פענסטער, איבערהויפט צווישען יונגע דאמען. די פאליציי רעכנט, דאס די צאהל פון דיעזע חברה־לייט אין ניויארק גרייכט ביז פינף טויזענד. עס איז אויך קיין צווייפעל ניט דאס לאורענס האט געהאט נאך צעהנדליגע קרבנות וועלכע האבען מורא אדער שעהמען זיך אויסצוזאגען פאר דער וועלט, וועגען זייער ערפאהרונג מיט דעם רויבער.

דער גרעסטער אנטיסעפטישער מוהל
און
דער מאדערנסטער מסדר קדושין
אין טאראנטא.

ר'
קאנטאר וולאדאווסקי

רופט מיך און איבערצייגט אייך [illegible] קאנטאר'ן לייט קענען מיך אויף אנגאזשיען פאר שמחות. מיין וואהנונג איז 62 בראנזוויק עוועניו, און מיין פאן נומער איז 1076 קאלעדזש.

פיר ארימע אומזאנסט.

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY

באנאווענטשור יוניאן דעפא. מאנטרעאל.

אושען לימיטעד	געהט אב 7.25 נאכמיטאג	טעגליך

מאריטים עקספרעס
טעגליך, אויסער שבת. 8.15 מארגענס
סליפערס פאר דער נאכטער רייזע.
מאנקטאן, און האליפאקס
קאנעקשאן מאר סיינט דזשאן, די סידניס
פרינס עדווארד איילענד, ניופאונדלאנד.
ע. טיפפין דזשענעראל וועסטערן איידזשענט
51 קינג סטריט איסט, טאראנטא.

הודעה מהרב מאיר צבי לעווי 105

באלדווין טעלעפאן קאלעדזש 6903.

איהר געפינט מיך צו יעדער צייט אין הויז צו ענטפערן אלע רבנישע ענינים יהיינו שאלות, דין תורות, עצות, טובות בין איש לאיש, אויך צו סעטלען אלערליי פראבעלם ביטווין מאן אונד פרוי נאכ'ן אידישען דין און אויך סדרי קדושין. ווארום זאלט איהר אין אזא שלעכטער צייט אוועק ספענדען אומזיסט געלד אויף אלערליי נארישקייטען, ווען איהר קענט בעקומען חופה וקדושין ביי מיר אין הויז מיט די בעסטע צופרידענהייט, אפילו מערידזש לייסענס וועל איך אייך פערזארגען. נאט וועט אייך געבען א גוטען מזל אין מיין הויז.

קומט אין הויז, אדער טעלעפאנירט אויף דעם אויבענדערמאהנטען אדרעס.

חזן מאנאוויץ
מוהל ומסדר קדושין

אלע זיינען שוין איבערצייגט אז [illegible] איז א קינסטלער א מוהל, און מסדר קדושין. רופט איהם און איבערצייגט זיך. אדרעס 233 בעווערלי סט. טעלעפאן קאלעדזש 2033.

די געלעגענהייט פון נוי אנטאריא

די געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא

ווייסט איהר די פיעלע געלעגענהייטען פון נארט אנטאריא מיט איהרע מיליאנען פראדוקטיווע אקער לאנד אנגעבאטען צו די יעניגע וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויפ'ן לאנד.

ווייסט איהר דאס די לעלבע רייכע אגריקולטור לאנד וועלכעס גיט צו דערהאלטען כמעט אין גאנצען פריי אדער פיר א קליינע סומע געלד, פראדוצירען שוין די בעסטע תבואה אין דער וועלט.

פיר ווייטערע אויסקינפטע, פיר ליטעראטור וועלכע בעשרייבט דעם אויבענגערמאהנטען געגענד שרייבט צו:
דזש. ה. פערגוסאן
מיניסטער אף לענדס, פארעסטס, און מיינס.
פארלאמענט בילדינג
טאראנטא אנטאריא

סעפריט רום סיסטעם
די וויליאמס
קארטיידזש און סטארידזש קא.
טעלעפאן קאלעדזש 252
דזשענעראל קארטיידזש איידזשענטס
368 ספעדינא עוו. טאראנטא, אנט.
באגאזש, פיאנאס און אלע סארטען פארניטשור גענומען און געפאקט.
שטוב זאכען בעהאלטען און געשיקט
ביי עקספערטען.
ווערהייזער: 551 קווין סטריט וועסט
צונערעקסטע וועגען. [illegible]

קויפט איהר נייע מעבל אדער קליי־
דער, קויפט איהר א נייעם בייסיקעל פערד, אדער אויטאמאביל, קויפט איהר א נייעם הויז — דאן פערזיכערט עס ביי מיר. איך רעפרעזענטיר איינע פון די בעסטע, רייכסטע קאמפאניעס אין דער וועלט. — גיט מיר די ביזנעס דירעקט. — איך וועל אייך פינקטליך, ארענטליך בעדיענען. — טעלעפאנירט, שרייבט, אדער קומט צו מיר.

ראיעלע בעהאנדלונג

דער איינציגער אידישער אגענט אין קענעדע וואס שרייבט פאליסעס אין זיין אפיס.

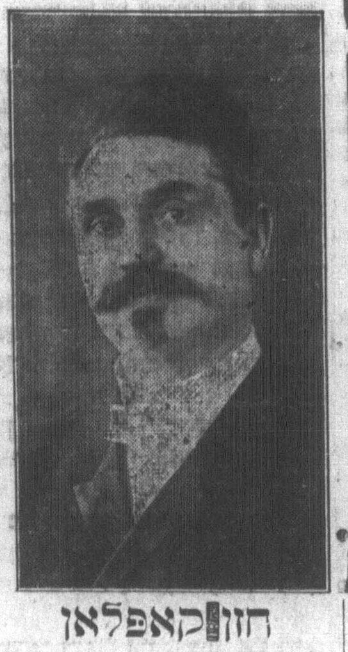
שפרעך עס דורך'ן טעלעפאן.

עמנואל י. קענען, 24 טאראנטא סטריט.

ביי מיר זייט איהר פערזיכערט פון דעם מאמענט. איהר טעלעגראפירט, אפילו אין מיטען נאכט. — זאגאר ווען איהר קריגט קיין רעסיט — בלויז ווען איך פער־

EMANUEL I. KENEN
General Insurance Broker
24 Toronto St.
Telephone M. 4711 M. 2010
Marriage Licences Issuer

דאס איז דער



חזן קאפלאן

וועלכער האט פאזעטיוו פער דיענט פון אללע אידען פאטראנייזד צו ווערען די וואס קענען חזן קאפלאן, פער די לעצטע 10 יאהר, אין טאראנטא, ווייסען עס

דארום טהוט אייער מענשליכע פליכט און פאטראנייזט דעם יענעם וועלכער האט פערדיענט פאטראנייזט צו ווערען רעוו. מ. קאפלאן 166 רזשאן סט.

טעלעפאן עדלייד 1545, אפפיס טעלעפאן עדלייד 239. מוהל און מסדר קידושין איך גיב מערידזש לייסענס פריי צו אללע חתן כלה.

אברהם קאהען
באררסטער
נאטארי פאבליק
קאמישאנער פיר נעהמען
אפידייוויטס
Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2684
Residence, 7 Salem Ave. JUNCTION-1545

דר. מ. קייטס
דענטיסט
218½ קווין סטריט וועסט
קארנער קווין און מעקאל סטריט
DR. M. KATES, Dentist
218½ Queen St. West
Phone Main 979

Toronto Wet Wash Laundry
Company, Limited
שפארט ניט אייער געלד און געזונד.
גיט אונז אייער לאונדרי, מיר וואשען פאמיליע וואש.
רעגעל 30 פונט — 75 סענט. דאס פרעסען, 30 פונט, 1 דאלאר. יעדער וואשינג ווערט געוואשען בעזונדער.
291 ARTHUR STREET
Phone Parkdale 5280-5281

פאטראנייזט די איינציגע אידישע ווינדא קלינינג קאמפאני

NEW YORK WINDOW CLEANING CO.
NY WINDOW CLEANING CO.

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, אפיס און סטאר קלינינג. בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך אונד יעהרליך. 10 טעראלי סטריט. טעלעפאן אדעלייד 3087.

ביינאכט און זונטאג טעלעפאנירט קאלעדזש 4319

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY. - 10 TERAULEY ST

אויב איהר ווילט שפארען געלד אין דער יעצטיגער מלחמה צייט ?

שיקט אייערע אלטע קליידער
— צו —
ל. ווהייט און סאנס
270 קווין סטריט וועסט

די בעסטע אידישע קלינערס, פארבערס, פרעסערס און ריפייערערס און מיר וועלען מאכען אייערע קליידער ווי נייע.

טעלעפאנירט עדעלייד 2015

מיר רענטען פולל דרעסעס סוטס, פרינץ אלבערטס און סילק העטס פיר חתונות און בעללער.

סיטי דיירי מילק— דארף געברויכט ווערען אין יעדען הויז ווייל זי איז די בעסטע טעלעפאנירט קאל. 2040.

ווי דער זשורנאל בעליכט דורך זיינע פערשיעדענע אדווערטייזינג קאלומס, אלערהאנד געשעפטען און פראפעסיאנען:

אדווערטייזינג
פערלאנגט אדווערטייזינג
קלאסיפיצירטע אדווערטייזינג
רידערס
אלגעמיינע אדווערטייזינג
דיספלעי אדווערטייזינג
קלאסיפייד דירעקטארי אדווערטייזינג
אדווערטייזינג

קלאסיפיצירטע אדווערטייזמענטס:
ארבייט געזוכט
ארבייטער פערלאנגט
הייזער צו פעררענטען
הייזער צו קויפען
הייזער צו פערקויפען
ביזנעס צו קויפען
ביזנעס צו פערקויפען

1 סענט א ווארט טעגליך.
2 סענט א ווארט 3 טעג.
4 סענט א ווארט 6 טעג.
מינימום 15 ווערטער אן אדווערטייזמענט.

די נשמה פון ביזנעס איז אדווערטייזינג—
ניט איהר ווערט פערגעסען! איהר טהוט ווייניג ביזנעס און קענט ניט ערדווארטען קיין ערפאלג.
ביזנעס ניט קיין אדווערטייזטע איז טויט

ווען איהר אדווערטייזט אייער נאמען און דעם נאמען פון אייער פירמע אין דעם "אידישען זשורנאל", גרייכט איהר טויזענדער מענשען און איהר רעדט צו אלע. אדווערטייזט איהר אבער ניט, ווייסט פון אייך קיינער ניט.

שטארבט זשע ניט פאר דער צייט, נור שיקט גלייך אריין אייער אנפראגע וועגען אונזערע פרייזען פאר אדווערטייזינג, אדער טעלעפאנירט און אונזער פערטרעטער וועט אייך ברענגען אלע אינפארמיישאנס.

אונזער טעלעפאן נומער איז: עדעלייד 3967

251־253 קווין סטריט וועסט

THE DAILY HEBREW JOURNAL
H. WINBERG, Pres. & Gen. Mgr.
The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario
PUBLISHED BY
— CANADIAN JEWISH PUBLISHING CO., LTD. —
281-253 Queen Street West Telephone Adelaide 3967
SUBSCRIPTION RATES: $3.50 PER YEAR
SINGLE COPY 1c.
Entered as Second Class Mai Matter at G.P.O. Toronto, Ontario
January 22nd, 1913
ALLIED PRINTING TRADES UNION LABEL COUNCIL TORONTO

נארדוים שווארצע נבואה

לעצטע וואך האבען מיר אויף דיזען פלאץ גערעדט וועגען דר. מאקס נארדוים אנקלאגע געגען מלחמה. היינט ווילען מיר איבערגעבען זיין שווארצע נבואה, וואס ער זעהט פאר אייראפא.

לעצטע וואך האבען מיר ציטירט זיין ערשטען בריעף וועגען דער מלחמה. היינט ציטירען מיר זיין צווייטען בריעף פונ'ם זעלבען „אמעריקען". זאגט נארדוי:

„די אלגעמיינע נערוועזע אויפרעגונג, וועלכע די מלחמה האט געבראכט אויף אלע איהרע דירעקטע און אונדירעקטע בעטהייליגער, וועט ברענגען שרעקליכע און בייזע פארמען, , פון עפענטליכער ניט - צופריעדענהייט.

אויפרעגונג, די ביטערסטע געגנערשאפט, לאקאלע אויפשטאנדען, און אלגעמיינע רעוואלוציעס, זענען אונפערמיידליך.

קיינער וועט ניט וועלען פאלגען, קיין דיסציפלין, און קיין בעאמטער וועט ניט זיין מעכטיג גענוג צו צווינגען. און וואו זיי וועלען וועלען שטארק רעגירען מיט די לייטשעס, וועט דער רעזולטאט זיין ציוויל - קריעג, סאציאלע אונרוהען ווי פאליטישע.

שוין הערען זיך די קלאגען וועגען מאראלישער דעגענעראציע, און דאס וועט נאך ווערען ערגער. האנד אין האנד מיט דער ערשיטערונג פון די שטאאט - פונדאמענטען, וועט אויך זיין א ווייט - פערשפרייטע מאראלישע געזונקענהייט, וועלכע וועט זיין מעכטיגער ווי ציוויליזאציע אדער קונסט און וויסענשאפט.

אין יעצט דער עקאנאמישער חורבן. אויב מען נעהמט נאר רעדען וועגען דעם, אזוי הויבט מען שוין אן צו ציטערען. מען דארף שוין ניט רעדען וועגען דער ווערטה פון צושטערטע מענשליכע לעבענס, און פערקריפעלטע סאלדאטען. עס איז גענוג דער שאדען פון רואינירטע שטעדט, דערפער, פארמס, מעבעל און מאשינען, פעלדער, וועגען און שיפען.

בעלגיענס שאדען קען גערעכענט ווערען אין 8 ביליאן פראנק. רעדנענקאמף האט פאר זיין קורצען בעזוך אין מזרח - פרייסען פערניכטעט אייגענטהום אויף דרייהונדערט און פופציג מיליאן פראנק. פראנקרייכס שאדען פון איהרע פערנומענע דעפארטמענטען ווערט געשאצט אין 14 ביליאן פראנק, און שאדען איז אויך פעראורזאכט געווארען אין רוסלאנד און די באלקאנען מלוכות.

ניט איבערטרייבענדיג, קען מען זאגען, אז דערווייל בעטרעפט שוין דער אלגעמיינער שאדען 36 בליאן פראנק. און די מלחמה ווערט דאך נאך פארגעזעצט.

אין דעם שאדען געהט דאך נאך ניט אריין דער פערלוסט פון דעם, וואס 28 מיליאן מענשען זענען אבגעריסען געווארען פון זייערע בעשעפטיגונגען, ווענינגסטענס איז דאך זייער דורכשניטליכער פערדיענסט געוועזען טויזענד פראנק יעהרליך.

נאך דער מלחמה, וועלען די לענדער זינקען אין חובות, און פראצענטען, און דערצו וועלען נאך צוקומען די פענסיעס, וואס די מלוכות וועלען דארפען צאהלען צו זייערע קאליקעס".

ווי אזוי וועלען די מלוכות קענען נאכקומען דיזע פינאנציעלע פאדערונגען.

און ער זעצט פאר זיינע שווארצע נבואות:

„זיי וועלען מוזען פערדאפלען און פערדרייפאכען די שטייערען, אבוואהל די שטייערען זענען פאר דער מלחמה אויך געוועזען גענוג הויך, אנדערש וועלען זיי מוזען באנקראטירען.

קיין אנדער אויסוועג איז ניטא. דער צווייטער וועג מיינט די רואינע פון די רייכע קלאסען, דער ערשטער די פערניכטונג פונ'ם ארבייטער קלאס, וועלכער לעבט פון האנד אין מויל אריין. אום צוזאמענצובריינגען ביידע עקען, וועלען די ארבייטער מוזען בעקומען אזא געהאלט, וועלכע קיין אינדוסטריע קען ניט דערפאדערען.

טהיילווייז וועט דאס איינע זעקסטעל פון דער נייטראלער אייראפא, בלייבען אונבעריהרט, און מענשען וועלען אנהויבען לויפען אהין, אבער יענע וועלען פערמאכען די טהירען.

דאס איז דאס בילד פון אייראפא אויף מארגען נאך דער מלחמה און שפעטער, א קאנטינענט פערזעהט מיט רואינען, פאר דער אויפבויאונג פון וועלכען, עס וועט פעהלען געלד און מענשען, בעוואוינט פון מענשען אבגעשוואכטע אין געזונד, און געפאלען גייסטיג, נערוועז, און איבעראל וועט זיך הערען דער דונער פון רעוואלוציאן, די שטראשענדע אנארכיע.

דאס וועלען זיין די פרוכטען פון דער מלחמה,'.

אזוי רעדט נארדוי!

אמת די ווערטער זענען שארפע, ביטערע און קלינגען ווי א שווארצע נבואה. עס וואלט זיך ניט וועלען גלויבען אין די שווארצע בילדער, וואס נארדוי מאהלט אלס דעם מארגען פון נאך דעם קריעג, ליידער זענען זיי אבער אמת.

נארדוים שווארצע נבואה — דאס איז די שווארצע ווירקליכקייט.

) : : (

דער אויביגער שונא פון ארבייט

אין דעם היגען סיטי קאנסיל געפינען זיך צווישען די שטאדט - פאטערס גאנץ וועניג ארבייטער - פריינד.

די קרוין אבער פונ'ם פערביסענסטען ארבייטער געגנער געהערט צו אלדערמאן מעקברייד, און ער לאזט ניט דורך קיין איין געלעגענהייט עס ארויסצואווייזען.

זיין מאנטאגדיגער אנפאל אויף סטרייקענדע ארבייטער ביי א זיצונג פונ'ם סיטי קאנסיל, בערעכטיגט איהם דיזע קרוין.

און מערקווירדיג, ערוועהלט ווערט ער יעהרליך אין א ווארד, וואס האט אין זיך פיעלע ארבייטער. די זעלבע, וועמענס אינטערעסען ער איז תמיד גרייט צו בעקעמפפען.

פינף יאהר פון בלוטיגע קעמפפע אין מעקסיקא

אן איבערבליק איבער די עראייגניסע פון די לעצטע יאהרען, וועלכע האבען אלס מעהר און מעהר אריינגעצויגען די יונייטעד סטייטס אין דעם מעקסיקאנישען פלאנטער.

שוין ביינייהע פינף יאהר צייט, אז א רייהע פון אונגליקליכע אומשטענדען און פאסירונגען האבען אלץ געהענטער צוגעצויגען דעם איצטיגען קריזיס צווישען די יונייטעד סטייטס און מעקסיקא.

די מעקסיקאנישע רעוואלוציאן האט זיך טהעארעטיש געענדיגט דעם 20טען אויגוסט 1914, ווען ווענוסטיאנא קאראנזא איז אריין אין מעקסיקא סיטי. ביז צו יענער צייט האט מעקסיקא און דאס מעקסיקאנישע פאלק געבלוטעט פאר פיער לאנגע יאהר און האט געזוכט ארונטער צוואווארפען פון זיך דעם שווערען, שרעקליכען יאך פון דער הערשענדער קלאסע, וועלכע האט געקראגען איהר מאכט דורך פארפיריא דיאז.

די הויפט אורזאכע פון דער רעוואלוציאן אין מעקסיקא איז געווען דער וואקסענדער וואוקס פון דער אונטערדריקטער און פערשקלאפטער בעפעלקערונג זיך צו בעפרייען פון די „טשענטיפיקאס", די מעכטיגע, הערשענדע קלאסע, וועלכע האט געהאט אין איהרע הענד גאנץ מעקסיקא מיט אלע איהרע רייכטהימער. מיט דער הילף פון דיזער מעכטיגער קלאסע האט דער דאמאלסדיגער פרעזידענט דיאז געהערשט ווי דער גרויזאמסטער דעספאט.

וועה איז געווען דעם יעניגען אדער יעניגע, וועלכע האבען געוואגט ארויסצוזאגען א ווארט וועגען דיאזס רעגירונג אדער געגען די „טשענטיפיקאס". אלע גרויזאמקייטען פון מיטעלאלטער זיינען בענוצט געווארען צו בעשטראפען די יעניגע, וועלכע האבען ארויסגעוויזען די קלענסטע אונצופריעדענהייט מיט דער רעגירונג אדער מיט דער הערשענדער קלאסע.

ווען דיאז איז געווארען פרעזידענט איז מעקסיקא געווען פאראריטט. דאס לאנד אליין איז אבער געווען פול מיט נאטירליכע רייכטהימער. אנשטאט צו פערטהיילען דאס לאנד צווישען ארימען פאלק און לאזען, אז עס זאל אליין ענטוויקלען די פערשידענע אוצרות פון דער מעקסיקאנישער ערד, האט דיאז איינגעלאדען אויסלענדישע קאפיטאליסטען, וועמען ער האט אוועקגעגעבען אונגעהייערע גרויסע שטיקער לאנד. דיזע קאפיטאליסטען, וועלכע האבען געזעהען א גלענצענדע געלעגענהייט אויסצונוצען די רייכטהימער פון מעקסיקא'ס באדען, האבען זיך גלייך גענומען צו דער ארבייט פון אנפולען זייערע קופערטען מיט געלד. אין דיזער ארבייט האט זיי דיאז זעלבסטפערשטענדליך מיטגעהאלפען מיט אלע כחות, ווייל ער אליין האט גענאסען א גרויסען טהייל פון דיזע רייכטהימער.

די ערשטע זאך וואס די אויסלענדישע קאפיטאליסטען האבען געטהאן איז געווען זיך צו פערשאפען מיט די איינגעבארענע פעאנס, וועלכע זיינען פון תמיד אן געווען פערשקלאפט, אלס ארבייטער. דיאז'ס רעגירונג האט אויך ערלויבט, אז מען זאל בענוצען די פארברעכער פון לאנד פאר דיזער ארבייט פון ענטוויקלען די נאטירליכע אוצרות, וועלכע האבען זיך געפונען אינ'ם שויס פון דער מוטער - ערד.

עס איז זיך שווער פארצושטעלען אן אונגערטרעגליכערע לאגע ווי די, אונטער וועלכער די פעאנס מיט פריזאנערס פון מעקסיקא האבען געשקלאפט פאר די אויסלענדישע און אינלענדישע געלד - גייציגע מאגנאטען. די אונגליקליכע זיינען געווען אמת'ע שקלאפען, וועלכע זיינען געווען בערויבט פון אלע פרייהייטען, די מעהרסטע פון זיי האבען זייער גאנצען לעבען ניט אנגעזעהן א סענט און האבען ניט געוואוסט די בעדייטונג פון געלד. פאר זייער ארבייט האט מען זיי געשפייזט, ווייל דאס איז נויטיג געווען זיי צו ערהאלטען ביים לעבען כדי זיי זאלען זיין נוצליכע שקלאפען.

מיט דיזע אונגליקליכע איז געווען אונגעפעהר ווי עס איז געווען מיט די נעגער שקלאפען אין אמעריקא.

פון צייט צו צייט האבען, אמת, מאנכע פון דיזע שקלאפען שוין ניט געקענט אריבערטראגען זייער לאגע און האבען פראטעסטירט דורך פערשידענע קליינע אויפשטענדע. דיזע אונרוהען זיינען אבער יעדעס מאל אונטערדריקט געווארען פון דער רעגירונג מיט איהר מיליטערישער מאכט.

שטעלערהייט איז אבער די אונצופריעדענהייט געווארען און האט זיך וואס ווייטער אלץ מעהר פארשפרייט צווישען די מאסען ביז אין 1910, ווען די אונצופריעדענהייט האט דערגרייכט אזוי ווייט, אז זי האט זאגאר אריינגעדרונגען צווישען א טהייל פון די בעסערע מענשען פון דער העכערער קלאסע, וועלכע האבען בעשלאסען איין מאל פאר אלע מאל צו מאכען א סוף צום אונגליקליכען צושטאנד און צו דער שקלאפעריי פונ'ם גרעסטען טהייל פונ'ם מעקסיקאנישען פאלק.

פראנציסקא מאדערא ווערט א קאנדידאט פאר פרעזידענט.

פון יענעם יאהר פאנגט זיך אן די געשיכטע פון דער בלוטיגער רעוואלוציאן אין מעקסיקא.

פראנציסקא מאדערא, א מיטגליעד פון איינע פון די רייכסטע פאמיליעס אין מעקסיקא, האט זיך פלוצלונג ערקלעהרט אלס קאנדידאט פאר פרעזידענט געגען דיאז'ן. מאדערא איז געווען א אידעאליסט, וועלכער האט געטרוימט צו זיין דער ערשטער ארויסצובריינגען ליכט אין דער געדיכטער פינסטערניש וואס האט געהערשט אין זיין לאנד. ער האט געוועלט בעפרייען דאס פערשקלאפטע מעקסיקאנישע פאלק פון דער דעספאטישער הערשאפט פון דיאז'ן און דער גאנצער הערשענדער קלאסע.

דיאז, וועלכער האט געהערשט מיט אן אייזערנער האנד, האט דערזעהען אין דעם יונגען מאדערא'ן א געפעהרליכען קאנקוררענט. און אזוי שנעל ווי יענער האט זיך ערקלעהרט אלס א קאנדידאט, האט ער איהם ארעסטירט און אריינגעשליידערט אין פריזאן, אזוי ווי ער וואלט געווען א געמיינער פערברעכער.

אין אן אנדער צייט און אונטער אנדערע אומשטענדען וואלט דא געווען געמאכט מיט מאדערא'ן א קורצען פראצעס, אין יענער צייט האט אבער די וועלט זיך צוגעקוקט צו די עראייגניסע און פאסירונגען אין מעקסיקא, און דיאז האט מורא געקראגען צו טהאן א זאך וואס זאל אויפרייסען ביי דער וועלט די אויגען. ער האט זיך דארום בענוגענט דערמיט וואס ער האט מאדערא'ן בלויז געהאלטען א געפאנגענעם, רעכענענדיג אז דערמיט אליין האט ער איהם אונשעדליך געמאכט.

דיאז האט אבער געהאט א טעות אין השבון. מיט דער הילף פון אביסעל כאבאר און אונצעהליגע גוטע פריינד איז איהם געלונגען צו אנטלויפען פון פריזאן און אריבערגעהן די מעקסיקאנישע גרענעץ קיין טעקסאס, וואו ער האט ארגאניזירט די רעוואלוציאן, דורך וועלכע דיאז איז שפעטער געשטירצט געווארען פון זיין גדולה, און ער, מאדערא, איז געווארען פרעזידענט אויף זיין פלאץ.

די אמעריקאנער רעגירונג האט געהאלטען מיט דיאז'ן, דאס אמעריקאנער פאלק — מיט מאדערא'ן.

אין דער צייט וואס די רעוואלוציאן האט אויסגעבראכען געגען דיאז'ן האט אין די פעראייניגטע שטאאטען געהערשט דיזער מערקווירדיגע ספעקטאקעל: די אמעריקאנער רעגירונג האט געהאלטען מיט דיאז'ן און איהם געזוכט צו העלפען אויף פערשיעדענערליי אופנים, וועהרענד דאס אמעריקאנער פאלק האט דוקא געהאלטען מיט מאדערא'ן און האט אפען ארויסגעציינט שטארקע סימפאטיע פאר די רעוואלוציאנערען.

די ראלע, וועלכע די רעגירונג האט דאמאלס געשפיעלט איז געווען א העסליכע, אגענטען פון דער רעגירונג האבען נאכגעשפיאנירט די מעקסיקאנער רעוואלוציאנערען, וועלכע האבען זיך געפונען אין די פעראייניגטע שטאאטען און פיעלע פון זיי זיינען ארעסטירט געווארען. דאס האט אבער ניט אבגעהאלטען די רעוואלוציאן אין מעקסיקא גופא, וועלכע האט זיך וואס א טאג אלץ מעהר צופלאקערט, ביז זי האט ארומגעכאפט אלע שיכטען און קלאסען פונ'ם מעקסיקאנישען פאלק.

מיט דעם וואוקס פון דער רעוואלוציאן איז אויך שטארקער געווארען די סימפאטיע פונ'ם אמעריקאנעם פאלק. דאס איז אפשר אויך געווען די אורזאכע וואס די רעגירונג האט ביסלעכווייז גענומען ווערען קיהלער צו דיאז'ן און האט אין דער זעלבער צייט אויף אויפגעהערט צו פערפאלגען די רעוואלוציאנער אנפיהרערס, וועלכע האבען זיך געפונען אין די פעראייניגטע שטאאטען.

דעם 25-טען מאי 1911 האט די רעוואלוציאן ענדליך אזוי ווייט זיך פערשפרייט אז דער שלויער דיאז האט זיך געזעהן געצוואונגען צו רעזיגנירען. ער איז אבער דערמיט אליין ניט אבגעקומען. מאדערא, וועלכער האט איהם געקענט, האט געוואוסט, אז אזוי לאנג ווי ער וועט בלייבען אין לאנד, וועט ער אינטריגירען און ווייטער זוכען צו פערכאפען די ממשלה איבער מעקסיקא טויטען איהם האט ער ניט געוואלט, און ער האט איהם דארום אויסגעוויזען פון לאנד. מאדערא אליין איז געווארען דער פראוויזארישער פרעזידענט פון מעקסיקא און אביסעל שפעטער האט איהם דאס פאלק אליין ערוועהלט אלס פרעזידענט.

מאדערא האט געבראכען די מאכט פון דעם גרויזאמען דיקטאטאר פארפיריא דיאז, ער האט אבער ניט געבראכען די מאכט פון „סיענטיפיקאס", וועלכע האבען געמאכט פערשיעדענע אויפשטענדע מיט דער הילפע פון געוויזע רעוואלוציאנערע פיהרערס, וועלכע האבען זיך געלאזט אונטערקויפען.

איינער פון דיזע פיהרערס, פאסקואל אראזקא, האט אנגעפאנגען א רעוואלוציאן געגען מאדערא'ן, וועלכער האט געגען איהם געשיקט גענעראל הוערטא.

א געוויסער גענעראל בערנארדא רעיס האט אנגעפאנגען א רעוואלוציאן אין צפון פון מעקסיקא, אבער אויך איהם האט זיך ניט איינגעגעבען דער פערזוך צו שטירצען מאדערא'ן, געבען אזא אונגעלונגענעם פערזוך. איהם צו שטירצען האט אנגעפאנגען גענעראל פעליקס דיאז'ס א פלימעניק פון דעם ארונטערגעזעצטען פרעזידענט פון מעקסיקא. ביידע, רעיס און דיאז, זיינען געשלאגען און גענומען געווארען געפאנגען.

אבער מאדערא'ן איז ניט געווען באשערט צו פערווירקליכען זיין חלום פון בעפרייען זיין לאנד און גליקליך מאכען זיין אונגליקליכעס פאלק. די אינטריגעס פון זיינע שונאים האבען ענדליך געפיהרט דערצו, אז דעם 9-טען פעברואר, 1913, האט פלוצלונג אויסגעבראכען אן אויפשטאנד אין מעקסיקא סיטי. די בונטאווושיקעס האבען די ערשטע זאך בעפרייט די געפאנגענע גענעראלען רעיס און דיאז און מיט זיי אין דער שפיצע האבען זיי אוועקמארשירט צום פרעזידענט'ס פאלאץ און האבען גענומען פאדערען ער זאל זיך אונטערגעבען.

עס איז דאן ענטשטאנען א בלוטיגע שלאכט, וועלכע האט אנגעהאלטען איבער א וואך צייט. רעיס איז אין די שלאכטען געפאלען און דיאז איז געבליבען דער אנפיהרער פון די רעוואלוציאנערען. גענעראל הוערטא און גענעראל בלאנקעט זיינען געווען די צוויי הויפט קאמאנדירען פון מאדערא'ס ארמעע.

הוערטא ווערט א פאררעטהער און טויטעט מאדערא'ן.

צו יענער צייט האט פאסירט איינע פון די דונקעלסטע זאכען, וואס וועט אפשר אמאל אויפגעקלעהרט ווערען.

אין דער צייט וואס בלוט האט זיך געגאסען ווי וואסער אין די גאסען פון מעקסיקא סיטי, האט דער דאמאלסדיגער אמעריקאנער אמבאסאדאר אין מעקסיקא הענרי ליין ווילסאן, אראנזשירט א מיטינג צווישען גענעראל הוערטא און פעליקס דיאז ביי זיך אין הויז. וואס דארט איז פארגעקומען און וועלכע ראלע אמבאסאדאר ווילסאן האט דאמאלס געשפיעלט, ווייסט מען ניט. אזוי פיעל אבער ווייסט מען, אז גלייך נאך יענעם היסטארישען מיטינג איז הוערטא געווארען א שענדליכער פעררעטהער געגען מאדערא'ן, וועלכען ער האט גלייך ארעסטירט. דעם 19טען פעברואר פון דעם זעלבען יאהר האט הוערטא געלאזט ערמארדען מאדערא'ס ברודער, און מיט פיער טעג שפעטער איז מאדערא אליין ערמארדעט געווארען אויף א בעפעהל פון הוערטא'ן, וועלכער האט גלייך פערכאפט די לייצעס פון דער רעגירונג.

מאדערא'ס נאכפאלגער האבען געענטפערט אויף דיזען שענדליכען פערראטה מיט א נייעם אויפשטאנד. צווישען דיזע האט זיך געפונען ווענוסטיאנא קאראנזא, וועלכער איז דאמאלס געווען גאווערנאר פון דעם סטייטס קאהוילא. דעם 26טען מארטש האבען די פארטרעטער פון צעהן בעזונדערע מעקסיקאנער סטייטס אבגעהאלטען א קאנפערענץ, ביי וועלכען זיי האבען פערשפראכען צו שטיצען די קאראנזא-רעוואלוציאן ביז הוערטא וועט ניעדערגעשטירצט ווערען.

אין דער צייט וואס דיזע רעוואלוציאן האט אויסגעבראכען האט הוערטא געזוכט די אנערקענונג פאר זיין רעגירונג פון די יונייטעדסטייטס, פרעזידענט ווילסאן האט זיך אבער ענטזאגט צו אנערקענען הוערטא'ס משלה, וועלכע איז געקומען דורך מארד.

אונטערדעסען האט זיך די רעוואלוציאן אונטער דער פיהרערשאפט פון קאראנזא גענומען פערשפרייטען. צו יענער צייט איז ארויסגעוואקסען פראנציסקא ווילא, וועלכער האט געוואונען איין שלאכט נאך דער צווייטער און זיין נאמען אלס אן מיליטערישער פיהרער האט גענומען קלינגען ווייט און ברייט.

מיט הוערטא'ן איז עס געגאנגען שלימזל'דיג. דעם 9טען אפריל, 1915, זיינען עטליכע אמעריקאנער מארינע סאלדאטען ארעסטירט געווארען אין דער צייט וואס זיי האבען געכאפט א שפאציער איבער די גאסען פון טאמפיקא. אדמיראל מעיא, וועלכער האט זיך געפונען אין יענע וואסערען, האט געפאדערט אז די מארינע סאלדאטען זאלען זאפארט בעפרייט ווערען און אלס א פערגיטיגונג, זאל דער מעקסיקאנישער מיליטערישער קאמאנדיר פון טאמפיקא, אבפייערען א סאלוט צו דער אמעריקאנער פאהן.

הוערטא האט גלייך נאכגעגעבען דעם ערשטען פערלאנג און בעפרייט די אמעריקאנער „בלו-דזשעקעטס", ער האט אבער בשום אופן ניט געוואלט סאלוטירען די אמעריקאנער פאהן. דער סוף איז געווען, אז דעם 21-טען אפריל האט אדמיראל פלעטשער געלאנדעט זיינע מאטראזען אין וועראקרוז, וועלכע איז פערכאפט געווארען פון די אמעריקאנער נאך א קורצער שלאכט, ביי וועלכע 19 אמעריקאנער האבען פערלארען זייערע לעבענס.

דעם 15-טען דזשולאי האט הוערטא ענדליך איינגעזעהען, אז דאס שפיעל איז פאר'ן טייפעל און ער האט רעזיגנירט פון זיין אמט אלס פרעזידענט פון מעקסיקא. די רעוואלוציאן, פון וועלכע קאראנזא איז געווען דער אנפיהרער, האט שוין געהאלטען ביי אן ערפאלג, ווען ער האט זיך פלוצלונג צוקריגט מיט ווילא'ן, וועלכער האט זיך ערקלעהרט אינאבהענגיג און האט גענומען פיהרען א קאמפף געגען קאראנזא'ן.

דער קאמפף צווישען ווילא'ן און קאראנזא האט געפיהרט צו פיעלע טויטענפעלע אויף דער זייט פון דער אמעריקאנער גרענעץ. די גאנצע מיה פון פרעזידענט ווילסאן, אז די פערשיעדענע שטרייטענדע פארטייען זאלען שלום מאכען, האט גאר ניט געהאלפען.

דעם 19טען אקטאבער, 1915, איז אין נויארק אבגעהאלטען געווארען די בעריהמטע קאנפערענץ מיט די פארטרעטער פון די סויטה און צענטראל אמעריקאנער רעגירונגען, ביי וועלכער די יונייטעד סטייטס רעגירונג האט אפיציעל אנערקענט קאראנזא'ס צייטווייליגע רעגירונג אין מעקסיקא. דאס איז געווען א שטארקער קלאפ פאר ווילא,,ן וועלכער האט גענומען פלרעווירען זיינע נאכפאלגער. אזוי ביז ענדע דעצעמבער האט ער שוין ניט געהאט קיין ארגאניזירטע ארמעע.

ווילא האט דאן בעשלאסען זיך אבצורעכענען מיט די יונייטעד סטייטס פאר אנערקענען קאראנזא'ס רעגירונג, וואס האט אייגענטליך געפיהרט צו זיין ניעדערלאגע. מיט זיין הייפעלע נאכפאלגערס איז ער לעצטען מארטש אריבער די גרענעץ, מאכענדיג אן איבערפאל אויף די איינוואהנער פון קאלומבוס, ניו מעקסיקא, וואו זיי האבען געטויטעט פיעלע אמעריקאנער בירגער און צושטערט אמעריקאנער אייגענטהום.

אזוי שנעל ווי מען האט זיך דערוואוסט פונ'ם איבערפאל, האט דער פרעזידענט געשיקט א שטראף עקספעדיציע קיין מעקסיקא צו כאפען ווילא'ן מיט זיינע באנדיטען.

קאראנזא האט צוערשט איינגעשטימט אויף דער יאגד נאך ווילא'ן. נאר וואס ווייטער די אמעריקאנער עקספעדיציע האט אריינגעדרונגען קיין דרום-מעקסיקא אלץ אונצופריעדענער איז קאראנזא געווארען. ביז ער האט ענדליך גענומען פאדערען, אז די יונייטעד סטייטס רעגירונג זאל צוריק ציהען איהרע סאלדאטען פון מעקסיקא.

ארבייט לייכטער און פערדינט מעהר

וואס קומט ארויס איינעם וואס ארבייט א סך און פערדיענט א סך און נעהמט נאכהער און ווארפט ארויס זיין שווער פערהארעוועט געלד אין סטאר?

זייט ניט נאכלעסיג
געהט מיט אפענע אויגען

לעזט דעם אדווערטייזמענט צוערשט נאכהער אבער בעטראכט גוט די סחורה און איבערהייפט, די פרייז. ווארפט ניט קיין געלד אין בלאטע. עס איז א פערברעכען:

ספעשעלבארגיינס
פאר פרייטאג און שבת

קיטשען קעבינעט טייבעל
רעגעלע פאר $8.50 30 בלויז
——— אין סטאק פאר
כל הקודם זכה
$6.25

קיטשען קעבינעט אזוי ווי דער קאט פאר ——— $18.

קליינע איינצאהלונגען און לייכטע אבצאהלונגען

פארלאר סעטס, מעהאגעני פונקט ווי דער קאט.
פריים סילק אפהאלסטערד רעגעלע $38 פאר
$25.

בלויז הונדערט סטיוארד פאנאגראפס פרייז $12 פאר—
$5.95

חתן כלה קריעגען פרייע פרעזענטע
אז אלעס איז ראיעל, ארענטליך און ריכטיג גאראנטירט מיין נאהמען.

ל. יאלרעס
379 קווין סט. וועסט
טעלעפאן עדלייד 1345

בעקאנט פאר יאהרען און יאהרען אלס דער ראיעלסטער פלאץ פאר דער בעסטער פארניטשור.
מיר דעליווערען די סחורה באלד ווי איהר ארדערט. מיר האבען סחורה און סטאק. איהר מוזט ניט ווארטען.
ארדערט, קריעגט און נוצט געזונד

דער בלבול

פון א. ד. גלושאקאוו

לעבענס בילד אין פיער אקטען

פערזאנען :

אילא מארקאוויטש 40 יאהר (האלט א פאריקמאכערסקע).
בערטהא באריסאווגא 30 יאהר, זיין פרוי.
סאניטשקא : זייער טאכטער, 10 יאהר
ר' בער סאקאלאוו : (בערטהאס פאטער, 65 יאהר).
יעקב משה : (בערטהאס ברודער 40 יאהר)
ראזע סמעכאוו : (בערטהאס א פריינדין).
סיימאן יאקאבלעוויטש) : אן ארבייטער ביי איליא מארקאוויטשען 25 יאהר)
אבראשע : (זיין העלפער, 19 יאהר)
פעסיל : (אן אלטע דיענסט ביי בערטהאן אין הויז.
ה' בערקאוויטש,
א דאקטאר,
אן אלטע קראנקע פרוי.
3 אידען.
(עס קומט פאר אין א מאלארוסיש שטעדטעל. דער 3־טער אקט אין יעקאטערינאסלאוו).

(13טע פארטזעצונג)

בערטהא : ניין, ראזע ! איך וועל עס ניט דערלאזען מען זאל פון מיר אזוי שפאס מאכען ! איך וועל אלע כחות און מיטעל אנווענדען נאר סימאן זאל מיינער אויף אימער בלייבען, איליא מיינט איך וועל איהם איצט פון דאס ניי צונעהמען צו זיך מיט ליעבע ! ער פאהרט אהער מיט האפנונג, ניין, עס איז שוין צופיעל צייט פאראיבער, איליאס ווייטקייט פון מיר און סימאנס נאהענטקייט צו מיר, דאס זעלבסט האט געווירקט אז אין מיין הארצען זאלען פערפעסטיגט ווערען דיא געפיהלען און איבערצייגונגען ! אז נאר סימאן מוז און דארף בלייבען אויף עוויג מיין לעבענס פריינד ! (פויזע) אה, ראזע, יעדען טאג זיינען דא אנדערע שמערצען. ווען איך זעה ווי סימאן געהט אין גאס מיט עדעלמאנס פריילין ! מיין הארץ ווערט שיער ניט צופלאצט פון אייפער (טרעהרען שטיקען זי) עס ווילט זיך מעהר קיין ליעבעס ניט זוכען ! ער האט געמאנט פון דיר קרבנות ! דארפסט שוין מעהר קיין ליעבעס ניט זוכען ! ער האט בעזיעגט מיין הארץ אויף אזוי פיעל אז איך האב בעשלאסען ביי זיך אבצושטויסען א מאן פון זיין געטרייער פרוי און א פאטער פון זיין איינציגער ליעבער טאכטערל (וויינט) דאס גליק קומט צו מיר אימער בלויז נעבען פענסטער ער צורייצט מיין לעבען (פויזע) אי, ניין ! אזוי לאנג עס קלאפט מיין הארץ וועל איך ניט דערלאזען מיין איך אויסגעלאכט און צוטראטען ווערען מיט די פיס.

ראזע : דאס זיינען שוין אלע אזוי, אז מען גיט א שטיקעל קוגעל א גוטען, עסט מען און עס איז גוט, אבער ווען עס איז דא צוויי שטיקלעך קוגעל דאן זוכט יעדערער דעם בעסטען חלק, דאס זעלבע איז מיט דיר געווען, דאס נעמליכע איז מיט סימאנען אויך.

בערטהא (א ביסעל בעליידיגט) : ראזע צו שפאטיש בענעהמסטו מיין פראגע, דו מיינסט אז איך בין צו שוואך בעקעמפפען סימאנען ? דו מיינסט אז איך בין אויף אזוי פיעל הילפלאז איך וועל גארנישט קענען זיך זעלבסט פערטהיידיגען פון שפאט און געלכטער ? איך ווייס דערהאל מיינע ווערטער : אזוי לאנג עס זידט נאך אין מיין הארצען היים בלוט ! איז נאך אויך פאראן די שטארקע מאכט פון ראכע ! איך וועל נאך א צייט שווייגען, נאכהער וועל איך עס ערקלעהרען סימאנען׃ זי האקט איבער די רייד ווייל סימאן קומט אריין פון גאס טהיר)

סימאן : גוט אבענד ! (גיט זיי די האנד געהענדיג אין זיין צימער) בערטהא, וואס איז עס עפעס ביזט אומעטיג און אונצופריעדען ?

ראזע : שטיל צו בערטהא) קענסט איהם אנרייבען א מארדע, זאג איהם ! (הויך) מען דארף שוין געהן, מיין מאנעלע וועט דארט ניט וויסען אויף וואס איבערצוקלעהרען, א גוטע נאכט ! (אב)

בערטהא : וואס פאר א פערשטעלטע פראגען האסטו אנגעהויבען מיך צו פרעגען ? מיין אומעט פיהל איך אבער מיין אונצופריעדענהייט ווי קענסטו עס בעגריפען ? דו ווייסט דאכט זיך אליין אז דיין געגענווארט ערפרעהט מיך אימער און מיינע אלע שמערצען ווערען טיעף אונבעמערקט פערבארגען, און איצט פלוצלים פרעגסטו ביי דיין אריינגעהן צו בין איך אונצופריעדען ? עך, סימאן, סימאן ! דו מוזט שוין פיהלען די אונצופריעדענהייט אן זיך זעלבסט.....

סימאן (זעצט זיך נעבען איהר) : גענוג שוין דיר בערטהא, צו צווייפלען, אין מיין ליעבע צו דיר ! פערשטעהסטו דען ניט אליין ? ניט קוקענדיג אויף אלעס, וואס מיר איז דאן געווען די בזיונות, יעדען מענשענס פארווירפע, נאר מיך האט עס גאר ניט געארט, אבי איך בין דא מיט דיר.

בערטהא : אך, מיין היים געליעבטער סימאן ! אוים גרויסע ליעבע איז מיין אייפערען צו דיר זעהר, זעהר גרויס! ווען איך זעה דיך געהענדיג מיט עדעלמאנס פריילין. אה סימאן ! אין מיין הערצען פלאמט אויף א מאדנער שרעקליכער בעס ! איך וואלט דאכט זיך צוגעלאפען ווי א טיגער און וואלט אבשטויסען מיין געגנערין פון דיר ! איך וואלט דיר א ארעמס ! (כאפט איהם ארום) א יא הסע ארעמס ! (כאפט איהם ארום) א יא ליעבער סימאן ? נאך אזא טרייע ליעבע ווי מיינע צו דיר וועסטו קיינמאל ניט געפינען קיין קאנקורענטען (דריקט איהם שטארקער פויזע, פלוצלינג) סימאן וואס בעדייט עס ? איך פיהל עפעס א שווערליכע קעלט פון דיר ? דו ביסט געווארען גאר אנדערש.

סימאן : ווינציגער רעדט, טרייע בערטהא, איך ליעב נאר שטילקייט (קושט זי ליידענשאפטליך).

(אבראשע עפענט שטיל די טהיר, בעטראכט זיי מיט א שמייכעלע, טהוט זיך א לאז כלומרשט צוריק זיי לאזען זיך אב).

אבראשע : פארדאן ! איך האב נאר געוואלט...

בערטהא : ניעטשעווא אבראשע, וואו הין געהסטו ?

אבראשע : איך געה אין קיך, נעהמען ביי פעסלען די געקראכמעלטע טיכלעך. (נעבען טיהר שטיל) טשארט פאבערי ! דא אין שטוב זיינען צוויי דראמעס ! די בעל הבית'טע און דיא דיענסט (אב).

סימאן : צייגט אויף אבראשעס ארויסגאנג) א קלוגער יונגאטש ! ער פערשטעהט א געשעפט ! (שמייכעלט).

בערטהא : ער איז גערעכט, עפעס רעספעקט דארף ער דאך האבען פאר אונז כא, כא, כא

סימאן : אבראשע, מוז איך א פנים ראמאנסירען מיט פעסלען (שמייכעלט)

בערטהא : אהן א עולה! דו מעגסט מיט דער בעל הבית'טע ראמאנסירען, מעגסט דיין בעהעלפער פיהרען ליעבע מיט דער דיענסט. חא, חא, חא! (סימאן לאכט אויך) אי סימאן ! איך האב דיר גאר פערגעסען זאגען א סענזאציע, איך האב אן אזא וויכטיגער זאך פערגעסען !

סימאן (נייגעריג) וואס איז ?

בערטהא (האלט אן ביי די הענד) נאר שרעק דיך ניט מיין טהייערער ! מיר האט יעקב משה געזאגט אז אין גיכען וועט קומען איליא ! (סימאן גיט אן אונבעמערקטען ציטער) אין דריי טעג, אדער פיער, ער האט איהם פערזענליך געזעהען (פויזע) סימאן, וואס האסטו אראב געלאזט די קאפ ? דו ביזט שטארקער פון איליאן ! איך העלף דאך דיר מיין טרייער, דער זיעג וועט בלייבען אויף אונזער זייט! (קושט איהם אין שטערען).

סימאן (מרה שחורה'דיג) זיין איצטיגער קומען וועט מוזען בעשליסען אן ענדע יא אדער אויף ניין !

בערטהא : בעסער זאל בלייבען ביי איהם דער בעשלוס אויף ניין, דאן מיין טהייערער וואלט זיין פיר אונז בעסער ! א יא? (פויזע) סימאן, מעהר האפנונג באדערט ליעבע (קושט איהם).

(יעקב משה קומט אריין).

סימאן טהוט זיך דערשראקען א הויב, הויבט אן ארומשפאנען מיט פערדאגה'טע טריט).

יעקב משה: גאספאדין און מאדאם! איהר דארפט מיך איצט האבען ? א יא? פוקט ווי א לאך אין מח ! דערווייל זאל איך זיין א גוט אבענד ! ווייסט איהר כאטש וואס מיינט מיין קומען צו אייך ?

(סימאן בלייבט שטעהן נייגעריג).

בערטהא : וואס איז ? פון אלע גוטע בשורות און נייעס איז ביי איהם די טעלעגראמען !

יעקב משה : אז איך זאל ניט וויסען ווער דען קען וויסען ? הע, הע, הע!

אבראשע געהט דורך פון קיך טהיר אין גאס טהיר האסטיג כעמט ווי קיינער בעמערקט עס ניט).

(פארטזעצונג פאלגט)

וואס וועט זיין מיט די רוסישע אידען אין ענגלאנד?

פון ש. פאן

(ספעציעל פאר'ן אידישען זשורנאל)

פאר די לעצטע עטליכע וואכען איז אין ענגלאנד ארויס געשוואומען א נייע פראגע וואס בעאונרוהיגט זעהר שטארק די רוסישע אידען אין דעם לאנד, און דאס איז וואס זיי האבען אנגעפאנגען ווערען צו גרויס אין די אויגען פון די "דזשינגאס" וואס וואלטען וועלען אז יעדער איינער זאל גלייך נעהמען א ביקס אין האנד און געהן קעמפפען פאר ענגלאנד. צוערשט האט מען אנגעפאנגען ריידען וועגען אלע מיליטער פעהיגע עליים וואס געפינען זיך אין ענגלאנד, נאר שפעטער האבען זיך שוין א גרויסע צאהל "אידען פריינד" ניט געשעהמט עפענטליך צו ערקלעהרען אז די רוסישע אידען וואס געפינען זיך אין ענגלאנד דארפען ערפילען זייער פליכט צו זייער פאטערלאנד און זיך אנשליסען אדער אין דער רוסישער אדער אין דער ענגלישער ארמיי.

און מען האט מעהר ניט געדארפט ווי בלויז איינער זאל עפענען דאס מויל און גלייך האבען זיך פון אלע ווינקעלאך דאס דערהערט שטימען וועגען די רוסישע אידען. עס איז שוין שפעטער אויף אזוי ווייט געגאנגען, אז א מעיאר פון א לאנדאנער דיסטריקט איז פשוט ארויס מיט לשון און אנגעפאנגען געוואלדעווען, אז די רוסישע אידען אין ענגלאנד נעהמען צו דאס שטיקעל ברויט פון די ענגלישע קינדער וואס זיינען אוועק אין דער ארמיי קעמפפען פאר'ן פאטערלאנד. און פאר וואס טאקי זאלען די רוסישע אידען אליין ניט געהן קעמפפען פאר דעם לאנד אין וועלכען זיי לעבען און געניסען פון דער פרייהייט צוזאמען מיט'ן ענגלענדער...

און גלייך נאך דעם מעיאר האבען זיך אייניגע טשערמאנס פון די טריבונאלען וואס דארפען בעפרייען מיליטער פעהיגע מענשען פון דיענסט לויט פערשיעדענע סבות אנגעפאנגען צו טומלען און כמעט ביי יעדער אידישער קיים האבען זיי ערקלעהרט, אז די אידען פון ענגלאנד)דאס האבען זיי געמיינט די געבוירענע ענגלישע אידישע קינדער פון רוסישע עלטערן) זוכען מיט אלע מיטלען זיך ארויסצודרעהען פון מיליטער דיענסט. איינער האט אפילו ניט פערגעסען צו צוגעבען אז "עס וואלט שוין צייט געווען, אז די רוסישע אידען אין ענגלאנד זאלען צאהלען זייער חוב צו דעם לאנד אין וועלכען זיי האבען געפונען א פרייע הוים.

און זעלבסטפערשטענדליך האט שוין די פרעסע אין אזא פאל ניט געשוויגען, אלע טאג איז אן אנדער ציימונג ארויס מיט נייע פארשלעגע, וואס זיינען געמאכט געווארען אויף א זעהר איידעלען און לאיאלען אופן, אז די רוסישע אידען אין ענגלאנד זאלען בעסער זיך אנשליסען אין דער ענגלישער ארמיי איידער פאהרען דיענען אין דער רוסישער... און אזוי ווי די פרעס האט שוין איהר ווארט אויך געזאגט האט מען די זאך גענומען בעהאנדלען אין פארלאמענט און דער סוף דערפון איז געווארען, אז די רוסישע אידען אין ענגלאנד קענען זיך איצט אויף א פרייוויליגען אופן אנשליסען אין דער ענגלישער ארמיי, אלס בעלוינונג וועלען זיי נאכהער, נאך דער מלחמה מעגען ווערען ענגלישע בירגער אהן וועלכע עס איז קאסטען — אזוי האט ערקלעהרט דער אידישער איננערען מיניסטער סעמיועל, און אויב די רוסישע אידען וועלען זיך פרייוויליג ניט וועלען אנשליסען וואס וועט דאמאלסט זיין ?....

אט דאס איז די פראגע וואס בעשעפטיגט איצט אלע אידען אין ענגלאנד איבער וועלכע עס האט זיך אריבערגעצויגען א פרישער שווארצער וואלקען.

די ענגלישע רעגיערונג מאכט זיך א פנים פערגעסען, אז די רוסישע אידען זיינען ניט אזעלכע גוטע פריינד מיט זייער פאטערלאנד, רוסלאנד פאר וועלכע ענגלאנד הייסט די רוסישע אידען קעמפפען. אמת, ענגלאנד זאגט, אז אויב די רוסישע אידען פון ענגלאנד וועלען ניט צוריקפאהרען נאך רוסלאנד, פון וואנען זיי זיינען אנטלאפען, יעדער צוליעב אן אנדער סבה, קען ער זיך אנשליסען אין דער ענגלישער ארמיי וועלכע האט לעצטענס געמאכט ספעציעלע ארענדזשמענטס פאר די רוסישע אידען, און די דיענסט וועט די רוסישע רעגיערונג אנערקענען...

צוזאמען מיט די רוסישע אידען ווערען אויך אויפגעפאדערט די אנדערע מיליטער פעהיגע עליים, ווי צום בייספיעל די סערבען, בעלגיער, פראנצויזען, איטאליענער און מאנטענעגרען, און אט וואס מיר זעהען : די בעלגיער וואס געפינען זיך אין ענגלאנד, און וואס גיבען דא ארויס זייער אייגענעם פאלקס ארגאן "אינדעפענדא בעלזש" זיינען זייער שארף ארויסגעטרעטען געגען דער האנדלונג פון דער רעגיערונג און געגען דיא פאר שאוויניסטען וואס פיהרען אן דיא אגיטאציע. וואס אנבעלאנגט די אנדערע פעראייניגטע אוטערטהאנען האט מען נאך אויך גאר ניט געהערט וועגען צווינגען זיי אדער מאכען פאר זיי "ספעציעלע ארענדזשמענטס" ווי מען האט געמאכט פאר די רוסישע אידען. אמת, די ענגלענדער האבען א רעכט, און א גרויסע רעכט אויפצופאדערען (צווינגען געוויס ניט) די בעלגיער, פראנצויזען סערבען און אנדערע אונטערטהאנען פון די פעראייניגטע אז זיי זאלען זיך אנשליסען אין דער ארמיי, ווייל שוין באלד צוויי יאהר ווי דאס גאנצע ענגלישע פאלק שטיצט און העלפט די בעלגיער, די סערבער, די מאנטענעגרער און אנדערע, זיי פערלייכטערען זייערע צרות, נעהמען זיך פאר זיי אן אויף טריט און שריט, אבער וואס האט דאס ענגלישע פאלק געטהאן אין פערלויף די לעצטע צוויי יאהר פאר דעם אידישען פאלק וואס ווערט געפייניגט, ניט פון קיין אנדערע ווי פון דער רוסישער רעגיערונג פאר וועלכער ענגלאנד הייסט איצט די אידען געהען קעמפפען ?

וואס פאר א כאראקטער די זאך וועט אננעהמען ווייטער, ווייסט מען נאך ניט, נאר דערווייל לעבען די אידען אין ענגלאנד אין גרויס שרעק ערווארטענדיג יעדען טאג עפעס נייעס, וואס וועט פאר זיי זיין אדער צום גוטען אדער צום שלעכטען.

לאנדאן, יוני 1916.

יעדער 10ס פעקעדזש פון
ווילסאנ'ס
פליגען פעדס
וועט פערניכטען מעהר פליגען ווי $8 ווערטה פון וועלכען אנדערען קלעפעדיגען פליגען כאפער
ריין צו האלטען אין האנד ווערט פערקויפט פון אלע דראגיסטען, גראסערס און אין אלגעמיינע סטארס.

וואס איז מיט אייערע פרינטינג ?
מיר מאכען די בעסטע דרוק זאכען פון דעם קלענסטען . . .
וויזיט קארט
ביז די גרעסטע
צייטונג
איהר ווילט דאך, אז זי זאל זיין גוט געמאכט, פון פעהיגע יוניאן ארבייטער, וועלכע האבען צו הילף די מאדערנסטע מאשינען.
ווייסט, אז דער „אידישער זשורנאל" איז דער פלאץ דערפאר.
ווען א שוהל, אן ארגאניזאציע, א סאסייעטי, אדער א יוניאן ווענדעט זיך צום „זשורנאל" נאך פובליסיטי, בעקומט זי עס אימער.
דער „אידישער זשורנאל" איז די צייטונג פון די טאראנטאר אידען, ווארום זאלט איהר ניט שטיצען אייער צייטונג.
מיט געבען די פרינטינג צום „זשורנאל", שטיצט איהר ניט נור די צייטונג, נאר איהר העלפט זי דאדורך, אז זי זאל זיך קענען פערבעסערען, פערגרעסערען, און ווערען א וויכטיגער פאקטאר אינ'ם אידישען לעבען פון קענעדע.
צו פריוואט, צו פון אייער ארגאניזאציע, גיט תמיד די „דרוק ארבייט" אין „זשורנאל".
ווען איהר גיט אונז אייער דרוק - ארבייט, קאסט עס אייך ניט טייערער, און איהר העלפט בויען און אויסהאלטען א וויכטיגען קולטור - פאקטאר פאר די היגע אידען.
ווען איהר דארפט האבען פרינטינג און איהר ווילט זיין זיכער צו האבען א גוטע דזשאב געמאכט אין צייט, און ריכטיג אטענדעט
טעלעפאנירט גלייך צו דעם
„אידישען זשורנאל"
אונזער פארטרעטער וועט צו אייך קומען און אייך געבען דעם ריכטיגען פרייז.
פרינטינג דעפט.
„אידישער זשורנאל"
251-253 קווין סטריט וועסט טעלעפאן עדעלייד 3967

פון דער אלטער וועלט

סבירער קריסטען אפעלירען פאר אידען.

לאנדאן : — אין אירקוטסק, סיביר, איז יעצט פארגעקומען א קאנפערענץ פון קריסטען, וועלכע האט בעשלאסען צו אפעלירען צו דער רעגיערונג אז זי זאל דורכקוקען נאך א מאל די קייסעס פון אי־געווארען קיין סיביר, ווייל די אידען זיינען אונשולדיג. די קאנפערענץ האט אויך בעשלאסען צו שטיצען דערווייל די פליכטלינגע.

רוסישער בישאף פערדאמט פאגראמשציעס.

לאנדאן : — דער בישאף ניקאן פון קראסנאיארסק האט פערעפענטליכט אין דער פרעסע אן ארטיקעל, אין וועלכען ער פערדאמט מיט די שטארקסטע ווערטער די לאקאלע פאגראמשטשיקעס, וועלכע זיינען בעפאלען אידען דערפאר וואס שפייז ארטיקלען זיינען געווארען טהייערער. דער בישאף האט ערקלעהרט, אז אידען זיינען אזוי גוט ווי אנדערע און אזוי טריי ווי אנדערע און די בעשולדיגונגען געגען זיי זיינען גרונדלאז.

נייער פערזוך צו וועה טהאן פרעמדע אידען אין ענגלאנד.

לאנדאן : — די באארד אף גארדיעס פון דער לאנדאנער פארשטאדט סטעפני האט צוריקגעוואזען א פארשלאג, וועלכער האט געפאדערט אז אלע „פרעמדע" שונאים, אזעלכע וואס זיינען שוין נאטוראליזירט, זאלען געהאלטען ווערען איינגעשפארט. ווען דער פארשלאג וואלט דורכגעפיהרט געווארען וואלטען אלע עסטרייכישע אידען און אידען פון דייטשלאנד און טערקיי געדארפט פערשפארט ווערען.

סטעפני איז די פרשטאדט וואו עס געפינט זיך דער ווייטשעפעלד קווארטאל, וועלכע איז בעפעלקערט מייסטענס פון איינגעוואנדערטע אידען.

אידען פערבאטען צו וואוינען אויף „דאטשעס," ארום פעטראגראד.

די „רעטש" מעלדעט :

פעטראגראד : — פיעלע אידען, פליכטלינגע, וועלכע מען האט ערלויבט צו וואוינען אין פעטראגראד, האבען זיך געווענדעט אין אינערן מיניסטעריום מיט דער ביטע, אז מען זאל זיי ערלויבען צו וואוינען אויף דאטשעס (זומער וואוינונגען). אויף דעם האבען זיי בעקומען פאלגענדען כאראקטעריסטישען ענטפער : דאס מיניסטעריום פון אינערן בעטראכט פעטראגראד, וואו די אידען האבען צייטווייליג בעקומען די ערלויבניש צו וואוינען, אלס א שטאדט אין דער „טשערטא אסעדלאסטי".

אידישע סטודענטען און מיליטער דיענסט.

אדעס : — די „אדעסקיא נאוואסטי" טהיילען מיט : די סטודענטען פון די רוסישע אוניווערסיטעטען זענען גערופען געווארען צום מיליטער, דא איז אבער אויך ניט אבגענאנגען אהן דעם מען זאל מאכען אן אונטערשייד צווישען רוסישע און אידישע סטודענטען די רוסישע סטודענטען האט מען אוועקגעשיקט אין די אפיצירען שוהלען און די אידישע סטודענטען האט מען איבערגעלאזען אין די רייהען אלס געוועהנליכע סאלדאטען און זיי וועלען זיין פערנומען מיט גארניזאן דיענסט, ניט ביים פראנט.

רוסישע פאליציי און אידישע פערמעגען.

„יעווריסקאיא ניעדעליא," מעלדעט :

דער פאדאליער גובערנאטאר האט ערהאלטען א ידיעה פון הויפט קאמאנדיר פון די ארמעען פון זידליכען פראנט, דאס א בעפעהל איז צושיקט געווארען צו דער פאליציי זיי זאלען געבען השגחה און אבהיטען דאס אידישע פערמעגען וואס איז איבערגעבליבען נאך דעם ווי מען האט די אידען ארויסגעטריבען פון די געגענדען, ארום וועלכע עס געהען אן שלאכטען, אדער וואס געפינען זיך נאהענט צום פראנט.

די זומער וואוינונגען געפינען זיך איבער אויסער פעטראגראד, פאלגליך אויסער דער טשערטא און די אידען טארען דארט ניט וואוינען.

דומא פערדאמט מעמאראנדום צו פרעזידענט ווילסאן.

לאנדאן : — אין דעם צאר'ס דומא איז פארגעקומען א דעבאטע וועגען דעם מעמאראנדום וואס איז לעצטענס צוגעשטעלט געווארען צו פרעזידענט ווילסאן וועגען די אונטערדריקטע נאציאנאליטעטען אין רוסלאנד. אלע פארטייען זיינען געווען אייניג, אז עס איז בעגאנגען געווארען אן עולה.

דער מעמאראנדום, וועגען וועלכען עס האנדעלט זיך איז צוגעשטעלט געווארען פון א קאנפערענץ וואס איז אפגעהאלטען געווארען אין שטאקהאלם, און אין וועלכער עס האבען זיך בעטהייליגט פערטרעטער פון פיעלע נאציאנאליטעטען אין רוסלאנד. אויף דער קאנפערענץ איז געפאדערט געווארען אז די פערשיעדענע נאציאנאליטעטען זאלען קריגען גלייכע רעכטע אין צארענלאנד. אונטער די נאציאנאליטעטען פאר וועלכע מען האט געפאדערט רעכטע איז אויך געווען איינגערעכנט די אידישע נאציאנאליטעט. די קאנפערענץ האט בעשלאסען צוצושטעלען א מעמאראנדום וועגען דעם צו פרעזידענט ווילסאן און פערלאנגען פון איהם, אז ער זאל זיך אננעהמען די קריוודע פון די אונטערדריקטע נאציאנאליטעטען אין רוסלאנד.

די דומא האט יעצט בעהאנדעלט די פראגע און אלע פארטייען האבען פערדאמט די קאנפערענץ, זאגאר דיא פיהרער פון די לינקע פארטייען האבען בעטראכט די פראגע וועגען פולע רעכטע אלס א רוסישע אינערליכע אנגעלעגענהייט, און מען האט קיין רעכט ניט צו בעטען שטיצע וועגען דעם פון פרעמדע הערשער.

פרעזידענט פואנקארע ביי הזכרת נשמות.

פאריז : — דעם 29 טען מאי איז פארגעקומען אין ראטשילדס שוהל, דער הזכרת נשמות פון די אידישע אדוואקאטען, וועלכע זיינען געפאלען פאר פראנקרייך פרעזידענט פואנקארע האט בעערהרט די הרגים מיט זיין אנוועזענהייט. מקבל פנים האבען איהם ביי'ם טהויער פון „טעמפעל" די רבנים פון פאריז דער פרעזידענט איז געזעסען אויף דער ערשטער באנק לינקס, וועלכע איז רעזערווירט געווארען פאר איהם און פאר די מיטגליעדער פון די געפאלענע אדוואקאטענס משפחות. אויף דער זעלבער באנק איז געזעסען הענרי ראבערט, דער פארשטעהער פון פאריזער אדוואקאטען שטאב. רעכטס — אויף דער ערשטער באנק, איז געזעסען די מיליטערישע הויז" פון פרעזידענט און די מיטגליעדער פון אדוואקאטען שטאב.

דער הויפט ראבינער פון פאריז, דרייפוס האט געהאלטען א רעדע, און וועלכער ער האט מספיד געווען די אידישע מתים און האט געלויבט די „הייליגע אחדות,".

טאבאק אין געוועהנליכע באקסלאך
(אין ⅛, ¼, און ½ פונטיגע)
די וועלכע איהר קויפט אין ענגעס סט. און זיי אין צאהל פון 20 סענט פיר ⅛ און א. ז. וו.
פערקויפען מיר צו 18 סענט פיר ⅛
34 סענט פיר א ¼ פונטיגע
65 סענט פיר א ½ פעקלאך
מיר גיבען יעדען צו טרייען דיזען טאבאק פריי בעפאהר איהר קויפט און גיבען אויך דאס געלד צוריק
אויב איהר קויפט עס וועט עס ניט גלייכען.
מיר וועקען אויך צופאסען טאבאק צו אייער פערזענליכען געשמאק
קומט זעלבסט און ברייגנט מיט אייערע פריינד.
דווארקינס טאבאקסטאר
60־64 עליזאבעט סטריט און 145 סאנט פעטריק סטריט
מיר דעליווערען 1 פונט טאבאק איבערן גאנץ שטאדט און גאנץ קענעדע פריי.

דער „אידישער זשורנאל"

ה. וויינבערג פרעזידענט און דזשענעראל מענעדזשער
די איינציגע אידישע טעגליכע צייטונג אינ'ם פראווינץ אנטריא
קענעדיען דזשואיש פאבלישינג קאמפאני לימיטעד—ארויסגעבער
251-253 קווין סט. וועסט טעלעפאן עדעלייד 3967
סובסקריפשאן פרייז: 3,50 א יאהר איינצעלנע קאפ. 1 סענט

די טראגעדיע פון ניט גלייכהייט

פון עזרא

——) : : (——

מיר לעזען אין א צייטונג:

נאכדעם ווי ער האט כלאראפארמירט און געשטאכען זיין יונגע ווייב האט דר. סעמיועל איינטערין, פון 709 דע קאלב עוועניו, ברוקלין, אליין טעלעפאנירט דער פאליצי וועגען זיין שוידערליכע טהאט און האט קאלטבלוטיג, מיט א סיגאר אין מויל, געווארט ביז דעטעקטיווס זיינען געקומען און האבען איהם ארעסטירט.

דער דאקטאר איז 26 יאהר אלט און זיין ווייב 6 יאהר אינגער. ווי ער זאגט האט זי זיך פאר איהם מודה געווען אין אונטרייהייט און אז דערפאר האט ער איהר געוואלט טויטען. זיין פאמיליע זאגט אז די פרוי איז פון אן אנדער גלייבען ווי ער און אז זי האט אימער געזוכט צו לעבען ברייט, און צו פערברייגען אין פרעהליכע געזעלשאפטען.

צוויי אורזאכען ווערען אנגעגעבען פאר זיין טהאט.

לויט זיין מיינונג איז איהם געווען אונטריי, און אלס אן אורזאכע ווערט דערביי אנגעגעבען, וואס זיין ווייב איז געוועזען אינגער פאר איהם מיט זעקס יאהר.

לויט דער מיינונג פון זיין פאמיליע, האט די פרוי ליעב געהאט צו לעבען צו ברייט, און דאס איז געוועזען דער תהום צווישען זיי. צו דער צייט, וואס איהר האט געצויגען צו לוסטיגע געזעלשאפט, האט ער גאר געבענקט נאך א שטיל רוהיג לעבען.

דער איבענדערמאהנטער פאל, פונ'ם ברוקלינער דאקטאר, איז ניט נור אינטערעסאנט צוליעב דעם קאלטבלוטיגען מארד. וועלכען ער איז בעגאנגען, ווייל נאר א קאלטבלוטיגער מערדער קען טהאן אזא זאך ווי צוערשט כלאראפארמירען און דאן טויטען. דער פאל איז אינטערעסאנט צוליעב דעם, ווייל ער דעקט אן איבעריגע מאהל אויף די טרגעדיגע פון ניט גלייכקייט.

מאנכע פעלע דערגעהן צו דער פרעסע, און ווערען בעקאנט אין דער עפענטליכקייט, וויפיעל אבער אזעלכע טראגעדיעס פאסירען טאג-טעגליך, און קיינער הייבט ניט אן פון זיי צו וויסען.

ניט גלייכהייט, צו עס איז אין יאהרען אדער אין מיינונגען, מוז פריהער אדער שפעטער ברענגען צו טרויעריגע רעזולטאטען, און אייב אפילו עס פאסירט ניט דאס זעלבע, ווי דאס וואס עס האט פאסירט אין ברוקלין, ענדיגט זיך עס אבער תמיד מיט אן אנדער טראגעדיע, און בעסטען פאל ליידען צוויי מענשען זייער גאנצען לעבען, און נערוועזיטעט, אייפערזיכטיגקייט, דערשלאגענקייט, און עהנליכעס רינגלען אימער צו ארום אזא פאמיליע.

לעצטע וואך האט זיך אין די צייטונגען גערודערט מיט דער אלמנה אסטאר, וועלכע האט חתונה געהאט פאר א ניו-יארקער באנקיר, איבערלאזענדיג א פערמעגען פון פינף מיליאן דאלאר, וועלכעס ווערט פון איהר אוועקגענומען, לויט דעם פערשטארבענעם אסטארס צוואה.

איהר יעצטיגע חתונה האט אבער ניט ארויסגערופען אזא גערודער, ווי די ערשטע הייראטה איהרען, ווען זי אן 18-יעהריגע מיידעל האט חתונה געהאט מיט דעם 40-יעהריגען אסטאר.

דער דאמאלסדיגער טומעל, אבוואהל אן איבערגעטריבענער, איז ניט געוועזען אין גאנצען אומגערעכט, ווייל אלע האבען פערשטאנען, אז דיעזע אונגלייכהייט אין יאהרען קען זיך ניט ענדיגען גוט, א זאך, וואס איז בעשטעטיגט געווארען מיט דער צוואה פונ'ם דערטרונקענעם.

אינ'ם ברוקלינער פאל, האבען אפשר די יאהרען ניט אויסגעמאכט קיין גרויסען אונטערשיעד, איז אבער אויך געוועזען די אונגלייכהייט פון מיינונגען, און ביידע זענען געוועזען גענוג צו ברענגען צו דיעזער טראגעדיע.

עס מאכט ניט אויס, ווי אזוי די אונגלייכהייט זאל זיך אויסדריקען, צו עס איז אין עלטער, מיינונגען, אדער פאלק, תמיד מוז עס בעגלייט ווערען פון א טרויעריגער ענדע, און ניט ווייניג מעאהלען פאר דיעזער טרויעריגער לעקציע מיט זייערע לעבענס.

דעם לעזערס ווינקעל

——) : : (——

געעהרטער הערר רעדאקטאר!

לעזענדיג אין אייער ווירדיגער צייטונג די פראגע ''ווער איז שולדיג'' און אויך די פיעלע ענטפערס, געפין איך אויס אלס איינער וועלכער איז שוין געוועזען ביי פיעלע מיטינגען פון ועד הכשרות האב איך זיך איבערצייגט און איך געהם דיא רעכטע צו זאגען: ''ואם חי ד' יאמרו, לכן לשקר ישבעו.''

דאס וויכטיגסטע איז ווייל די רבנים ווילען צווישען זיך ניט פריינדליך און מען פעהלט ניט איינער דעם צווייטען ער זאל מאכען א לעבען און דארום ליגט מען שטיינער אין וועג אלס א תירו.

פון די שוחטים איז געווים קיין אבהאלט ניטא ווייל יעדער איינציגער טרייט צו מאכען א לעבען און געווים וויל יעדער איינער פערבעסערען זיין לאגע און ניט זיין אונטערווארפען אין די שלאכט הייר ווער תחת ידי עשו און צו האלטען טהייער זיין אייגענעם איך.

די אורזאכע איז וואס די שוחטים יעדער איינער פון זיי האט מורא צו לאזען זיין פלאץ ווייל ער ווייסט דאס אויף מארגען געווים ניט געפינען, און צום בעדויערען האבען זיי צו קיינעם קיין צוטרוי זיך צו פערלאזען. עס געפינט זיך ניט איינער ווער עס זאל בעטראכטען זייער לאגע. איין פאקט וועלכען איהר קענט זעהען פון דעם עצטען ווינטער בעת מען האט פערבאען די שחיטת עופות און מען האט געוזט מאכען סאניטאריע פלעצער וועלכע י באארד אף העלטה האט געפאדערט ויך האט מען קיין פיעלע ''פערמיטס'' יט געגעבען, דאן האבען זיך די שוחטים אויך די רבנים פעראייניגט און מען האט עמאכט א ועד הכשרות פון וועלכען מר. . ל. לעווינסקי איז געווען פרעזידענט און לעם איין שעהנער מאן האט מען איהם בגעגעבען אט די אלע פלעצער אויף זיין אמען. און נאכהער צוליעב געוויסע אוראכען אז די אגודה האט זיך צוריסען, נאך ויידער זי האט זיך צוריסען האט מר. י. . לעווינסקי איבערגעגעבען די פלעצער ו אייניגע שוחטים וועלכע האבען איהם גוטען קאמפלימענט געגעבען און די איעריגע שוחטים זיינען געבליבען בארום חסר כל.

אויך בין איך געווען ביי א מיטינג אין זעקאל שוהל, האט איינער א בעל הבית עהאלטען א שעהנע רעדע און האט זיך ויסגעדריקט אלס א מיטגלידער פון דיא שוחטים אז אן ש''וב קען ניט מאכען קיין לעבען מיט 10 דאלאר א וואך, ער מוז האען 12 דאלאר.

און אין דעם האט ער גאר פערגעסען אז דעם שוחטס פרוי וויל אויך עסען און ויל ניט אומגעהן קיין בארוויסע אהן שיך ערעג איך ווי אזוי און אויף וועמען זאען די שוחטים אויף די רבנים זיך פערלאזען איבער צו געבען איהם די שליסלען פון זיין חיונה ער זאל בלייבען אום בערויבט? אלזא אויב עס זיינען נאך דא מענשען אין טאראנטא וועלכע ווילען האבען בשר כשר און אויך אזוינע וועלכע עס פיהלען די שרעקליכע לאגע פון די שוחטים און ווילען זיי העלפען מיט אן אמת אום זיי זאלען ניט זיין ללעג ולקלס בגוים זאלען קומען צו דעם מיטינג וועלכען איהר וועט רופען.

אייער שטענדיגער לעזער
איש אמת.

פון דער רעדאקציאן:

אין דעם בריעף ווערט געמאכט א בעשולדיגונג געגען מר. ל. לעווינסקי, מיר האבען דיעזע ווערטער ניט געוואלט אויסשטרייכען פון דעם בריעף ווייל מיר ווילען זיין אומפארטייאיש צו דער גאנצער אנגעלעגענהייט, מיר ווילען גערן געבען די געלעגענהייט מר. לעווינסקין ריינצואוואשען זיך.

פעדלערס און סטאר קיפערס

די בעסטע סגולה אנצוהאלטען קאסטומערס און צו מאכען געלד איז צו קויפען דריי-גודס, ריינקאוטס, פענסי גודס, דזשולערי און נאוועלטיס ביי קאפלאן און קא.
האלסייל און דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט טאראנטא, דער בעוואוסטער האלסייל פלאץ וואו פיעל פעדלער זיינען בערייכט געווארען. דזשאבטס זיינען שטענדיג דא. ארדערס פינקטליך אטענדעט.
קאפלאן און קא. דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט, טאראנטא אנט.
טעלעפאן ארעלייד 3772.

זייט איהר טריי צו זיך זעלבסט און אייער פאמיליע!

דערלאזט ניט אז קראנקהייט אדער אן עקסידענט זאל פאלען אויף אייך אין דער צייט ווען איהר קענט ניט אפפארדען צו פערלירען אייער טעגליכען געהאלט. — עס איז דא א געלעגענהייט פאר אייך צו פערזיכערען זיך מיט אן איינקונפט פאר דער צייט וואס איהר זייט אונפעהיג און קענט ניט ארבייטען. —

ווארום זאלט איהר ניט זארגען ווען איהר זייט געזונט פאר א פאל פון קראנקהייט אז איך דאמאלס זאלט איהר אן איינקונפט בעקומען. —

פאר א דאלאר א חודש, קענט איהר זיך פערזיכערען ביי דער שטארקסטער און זיכערסטער אינשורענס קאמפאני פון קאנאדע וועלכע פיהרט אן איהרע ביזנעס אונטער דער אויפזיכט פון דער דאמיניאן און פראווינציעלען אינשורענס דעפארטמענט און צאהלט קראנקען — בענעפיט, ווען איהר זייט קראנק אדער ווען עס טרעפט מיט אייך אן עקסידענט.

מערשאנטס סעזשועלטי קא.
ל. וואהייט
דזשענעראל אגענט
הער אפפיס 1 אדעלייד סט. איסט
פריוואט טעלעפאן קאלעדזש 2585
אפפיס טעלעפאן מיין 1915

געלד פערקווירען

פערלוירען א אלטען פארס מיט געלד און רעסיטס פון פאסט אפיס, און אידישען זשורנאל. און קאפלאנס אפפיס אויף פרעסקריפשאן פון א פראפעסאר. גוטע מענשען גיט עס אפ איך וועל אייך גוט בעלוינען.
מ. ראזענשטיין 459 קווין סט. וו.

וואו עסט איהר ווען איהר קומט קיין ניאגארא פאלס.
315 אירי עוועניו
איז דער איינציגער כשר רעסטאראנט אין ניאגארא פאלס. 1 בלאק פון ניו-יארק סענטראל דיפא.
פרעגט אויף
געלמאנס כשר דעליקאטעסען

על שלשה דברים
— העולם עומד —
שיקט געלד
— דורך —

מר. הערריי וויינבערג
פרעזידענט פון ''אידישען זשורנאל''.
צו אייערע קרובים אין יוראפ
ראיעלע, אנשטענדיגע און פריינדליכע בעהאנדלונג איז מיין מאטא
איך שיק געלד נאך אלע טהיילען פון דער וועלט

און אויב דאס געלד ערייכט ניט דאס פלאץ בעקומט איהר די גאנצע פולע סומע געלד. איך מאך קיינע חשבונות אום אייך זאל נאר ניט בלייבען!

שיקט געלד פון פלאץ ווי אלע שיקען

קאנטרי אידען קענען אויך געלד שיקען דורך מר. וויינבערג. — די געלד מוז צוגעשיקט ווערען דורך א מאני ארדער און די אדרעס געשריבען אין רוסיש.

אפפיס:
253-251 קווין סטריט וועסט
טעלעפאן אדעלייד 3967

ביי די בני ציון איז געפעסט א בעשלוס צו בעטען אלע ציוניסטען צו טרינקען

אוילבוים'ס טהעע

ווייל די אוילבוים טהעע קאמפאני גיט 10 פראצענט פון די ביזנעס פאר דעם אידישען נאציאנאל פאנד און דארום בעטען מיר אלע ציוניסטען און אויך אלע אידען אין גאנץ קאנאדע צו קויפ'ען נאר

אוילבוים טהעע

אלע אידען ווייסען אז דאס געלד פון נאציאנאל פאנד ווערט נישט פערברויכט פיר קיין אנדער זאך ווי נאר צו קויפען לאנד אין ארץ ישראל. און אויב איהר קענט אליין נישט צוהעלפען מיט אייער געלד, דאן העלפט וועניגסטענס צו, אז דאס געלד זאל אריין קומען פון דעם וואס ער וויל עס געבען. און די איינציגע זאך וואס איהר דארפט טהון איז צו זעהען, אז אין אייער הויז זאל געטרונקען ווערען נאר אוילבוים'ס טהעע. ווייל ערשטענס איז אוילבוים'ס טהעע די בעסטע אין גאנץ אמעריקא, און צווייטענס וועט איהר דאמיט העלפען איפבויען ארץ ישראל פאר די אידען.

קויפט אידען אוילבוים'ס טהעע. איהר זאלט זעהען, אז אייער גראסערי זאל עס פאר אייך בעזארגען. און זעהט אז אויף יעדען פעקעל זאל זיין א סטעמפ פון דעם נאציאנאל פאנד. אויב אייער גראסערי האט עס נאך נישט, לאזט אונז וויסען, וועלען מיר עס שוין פערזארגען.

M. OELBAUM
15 Grange Ave. Toronto Ont.
Phone College 3919

TERDIMAN'S
כשר וואורשט פעקטארי
איהר בעקומט ביי אונז אימער די נעשמאקסטע. פרישטע און בעסטע מאסטעדזש. שעם. ווארשט. סאלאמא. פאסטראמא. צונגען און אלע סמוק פליישען און פיש.
פערלאנגט איבעראל
טערדימאן'ס כשר סאסעדזש
מיט'ן רויטען לייבעל.
266 פארלאמענט סטריט
טעלעפאן מיין 909
ארדערס דעליווערט איבעראל.

דער קאללעדזש גאראזש

466 באטהורסט סט.
עקססעסאריעס, ריפערס און סטארידזש
ס. בעק
טעלעפאן קאל. 4288
דער ערשטער אידישער גאראזש אין טאראנטא

מיר פיקסען קארס און פיינטען מיר סטארדזשען) קארס דער בעסטער פלאץ פאר וואלקענייזינג מיר פערקויפען נעזעלין און אויל צו די ביליגסטע פרייזען ווער עס האט צו פערקויפען קארס גיבען מיר סטארידזש פריי. פאטראנייזט דעם איינציגען אידישען גאראזשעס איז אפען טאג און נאכט אויך האבען מיר די בעסטע דעליווערי.

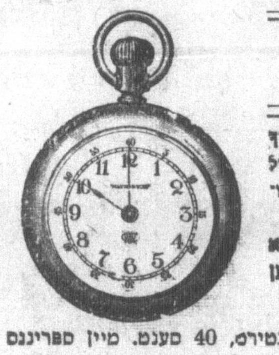
EATON'S COAL
The Very best, We guarantee every ton and best service, order now save 50% Phone College 1036
איטאנ'ס קוילען
די בעסטע אין מארקעט
מיר גאראנטירען יעדען טאן ארדערט יעצט סייפט 50 פראצענט
טעלעפאן קא. 1036

ביליג פלייש

רינדערנע, קעלבערנע און שעפסענע
10 סענט א פונט
אין אויך לעם פאר האלסייל פרייזען.
יעדער טאג פריש געשאכטען פון די השגחת פון די רבנים ביי די בעוואוסטע בוטשערס.
באהענשטיין זוסמאן און וויינרוב
134—80 עליזאבעט סטריט

מ. העלער

176½ קווין סט. וועסט טאראנטא



נייעס פאר אידען!
איין אידישע סטאר פאר אידען

מיר מאכען אלערליי דזשולערי גלייך אויפ'ן פלאץ. חתונה רינגען געמאכט ווייל איהר ווארט. מיר פיקסען אלערליי דזשולערי באר דעם ביליגסטען פרייז.
14 קערעט חתונה רינגען 80 סענט א פעניוועיט. 18 קערעט חתונה רינגען $1.00 א פעני-וועיט.

וואטשעס געקלינט נוס און גאראנטירט, 40 סענט. מיין ספרינגס 40 סענט, הייר-ספרינג 40 סענט, דזשולס 40 סענט, סטעפס 50 ס מיר מאכען אייערע אלטע דזשולערי ווי נייע פיר א קליינעם פרייז. אלערליי ברילען ריכטיג געפאסט צו אייערע אויגען 98 סענט מיר גיבען אייך ראיעלע סחורה פאר דעם ביליגסטען פרייז.

מ. בראון אונד קאמפאני

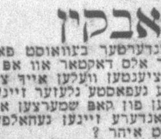
קאסטאם הויז בראוקערס אויף אלערהאנד אינשורענס אייזשענטס פאר די
Ocean Accident Guarantee Corporation Ltd of London Eng
מיר קענען פליסען אייערע הייזער, פארניטשור און סטאק אינשורענס אין דער דערמאנטער קא. וועלכע איז איינע פון די גרעסטע ענגלישע קאמפאניעס טעלעפאנירט אייערע ארדערס פאר אינשורענס און שיקט אריין אייערע אינוואיסעס וועלכע ווערען שנעלל און פינקטליך אטענדעט ווערען
37 Yonge St. M. 2485 — Res. 147 Seaton St. M. 2364

זעלטענע געלעגענהייט

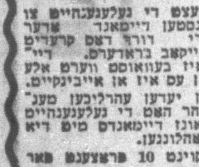
א 15 דזשועל ניקעל מאוומענט
גאלד וואטש
14 קערעט
—בלויז פאר א קורצער צייט—
ספעציעל רעדוצירט
$36.00
כמעט האלסייל פרייז
KLING BROTHERS
125 Queen W.—Phone M. 2354

וויכטיג פיר שניידער און פעדלער

לובינסקיס
פעדלער סופליי אין וואלען גודס מערטשענט האט שוין אריינגעקראגען זייער ספרינג סופליי פאר סוטס און אווערקאוטס פון די בעסטע ווארע און שעהנסטע פעטערנס, און ערווארטען זייערע צאהל רייכע קאסטימערס באזוך.
J. LUBINSKY, Wholesale Woollens 248 Simcoe Street, Toronto
TELEPHONE MAIN (446



זעהט וואו איהר געהט
צו עקזאמינירען אויגען און פאסען ברילען געהט צו
ס. ראבקין
וועלכער איז צו הונדערטער בעוואוסט פאר דיא לעצטע 12 יאהר אלס דאקטאר און אפטיקס, פון זיינע פאציענטען וועלען אייך צוגעבען, אז דורך זיינע געפאסטע גלעזער זיינען זיי בעפרייט געווארען פון קאפ שמערצען און נערוועזיטעט, ווען אנדערע זיינען געהאלפען געווארען, ווארום ניט איהר?
ס. ראבקין אויגען ספעציאליסט 660 באטהורסט סט. קאר. הארבארד, טעלעפאן קאלעדזש 1270, אפפיס שטונדען ביז 9 אוהר אבענדס. האספיטאל פרעסקריפשאן אויסגעפיהלט צו מעסיגע פרייזען.



דיימאנדס
$1 $2 $3
וועכענטליך
איהר האט יעצט די געלעגענהייט צו האבען דעם פיינסטען דיימאנד אדער אנדערע דזשולערי דורך דאס קרעדיט סיסטעם פון דזשייקאב בראדערס. דיימאנדס ווי עס איז בעוואוסט ווערט אלע מאל טייערער און עס איז אן אייבינקייט.
מיר געטרויען יעדען ערליכען מענשען זא דאס איהר האט די געלעגענהייטען צו קויפען ביי אונז דיימאנדס מיט דיא לייכטעסטע אבצאהלונגען.
ספעשעל דיסקוינט 10 פראצענט פאר קעש.
דזשייקאב בראדערס 15 יאנג סט. ארקייד.

MEET ME AT THE FIRESIDE Strand YONGE NEAR KING CONTINUOUS 10 AM TO 11 PM. MATS 5¢-10¢ EVES 5¢ 10¢ 15¢
מאנטאג, דיענסטאג, מיטוואך
ראמעל עדיסאן אין
פיר א פרויס עהרליכען נאמען
סטרענד טאפיקאל רעוויו און עכט לאכדיגע קאמעדי.
[illegible]

HIPPODROMME
City Hall Square
אונאונטערבראכענע פארשטעלונג
די וואך פון מאנטאג יוני 26
הויפט אטראקשאן
דער יום טוב פון פונקלענדער מעלאדיע
9 פעהיגע אינגלאך און מיידלאך
באבי היעטה'ס געזאנג איבערזיכט
פון 1916
קאנעלי און דונבאר עקצענטרישע קאמיקער
אמוזירענדע פילם קאמעדיעס
ספעציעלע פיטשור פילם
דער וואנדערבארער טרייענגעל סענשייאן
''די וויפס''
מיט דזשיין גריי און וויליאם דעסמאנד
סוטטאן מעקענטייר און סוטטאן אין
דיא פומפקין מיידעל
מיידזשאר דויל א קארליק קאמיקער
ערטרוד לאנג זינגענדע סטאר
ספעציעלע עקסטרא אטראקציאן
די בורלעסק קעניגע פון וואדעוויל
מארטיני און מאקסימיללאן
טעלען פאר א קאמישע זאך פון מאניקער און
און אילוזיאנסטען און זא ווייטער

LOEW'S YONG ST. THEATRE
אונאונטערבראכענע פארשטעל.
12 מיטאג ביז 11 נאכמיטאג
יעדער פרויס פראבלעם. א קליינע קאמעדיע.
''די פענסיאן מיידלעך''
ווערא דע באסיני דער אייזערנער נאגעל.
עשעל ראבערטס וועלכע פאסירונגען
הערבערט און דענגיס פאלא שוועסטער

GLOBE THEATRE
די גאנצע וואך
דאס עכט אינטערעסאנטע סוקסעס
''טרילבי''
קלארא קעמבעל יאנג, ווילסאן לאקעי
די מישעפ אף מאסטי סאפפער
און פיאנא ביל.

ווען איהר פלאנעוועט אייער זומער וואקיישאן פיר צו ערהאלען אייער געזונדהייט קומט נאך
מאונט קלעמענס
די אלבאני האטעל
112 קאססען עוועניו מאונט קלעמענס.
אונטערען מענעדזשמענט פון מר מוסקאוויטש בעזארגט זייערע געסט מיט פראכטפאלע רומס און עכט גוט כשרה שפייזען די בעסטע בעדער זיך צו ערהאלען און אלע בעקוועמליכקייטען — די פרייזען זיינען פאסענד פיר יעדען איינעם און די בעדינגונגען די בעסטע

נאטיס
פרעסטאן
ספרינג האטעל
פרעסטאן אנט.
איז ערעפענט געווארען
דעם 1-טען דזשון
אונטער דעם מענעדזשמענט פון דעם בעקאנטען רעסטאראן קיפער
ל. רייזמאן
מענער און פרויען וואס ליידען פון רהומאטיזם, אדער פערשידענע אנדערע קראנקהייטען קענען בעהאלפען
מינעראלט בעדער
וועלכע ווערט זיי פאלקאם צום געזונד ערהאלען, אויך די יעניגע וואס ווינשען די זומער מאנאטען פערברענגען איז דיעזער פלאץ בעקאנט אלס דער בעסטער זומער-רעזארט אין קאנאדע פאר די מינעראלע וואסערען, לופט און פראכטפאלע נאטור געגענדען.
די פרייזען זיינען מעדעריט און פאסענד פיר יעדען איינעם, אויב איהר ווינשט צו קומען אין ראטהזאם זיך אונטערצוגעבען נאך אינפארמאציאן גארפינקעל, 117 קווין וועסט

פלאמבינג
גוטע ארבייט און ראיעלע בעהאנדלונג ווערט געמאכט ביי
מ. טישלער
131 פאלמערסטאן עוו.
טעלעפאן קאלעדזש 1276.
איך נעהם אייערע אלטע פלאמבינג, פאר א טהייל געלד וואס די נייע וועט קאסטען.

פלאמבינג
געמאכט
צו ביליגע פרייזען גוטע און טעלע בעהאנדלונג
מ. לאיעווסקי
10 דיארסע סטריט
פאן קאל 7747.

ב. שערמאן
פלאמבער און בלעכער
527 קווין סט. וועסט
טעל. עדלייד 2055
אונזער ספעציאליטעט
רופינג און איפדראם
עסטימייט פריי.

בוש. גבענער, בעסטע פייער ארזשאסטעא אונ אינספעסטאה אפ-פאליסעס אין שטאדט, רופט טיה באלה נאה דעם פייער, בעסטע-רעפערענסעס, טעלעפאן [illegible]